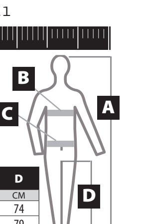
PORTWEST®

USER INFORMATION

CE UKCA

CERTIFICATION
EN ISO 20471
RIS-3279
EN 343
ANSI/ISEA 107
AS 4602.1

SIZE CHART



	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92

MANUFACTURER,
Portwest, Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland

B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

5-USP

EN

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Protective Clothing (See label)
General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A= Recommended height range of wearer
B= Recommended chest girth of wearer
C= Recommended waist girth of wearer
D= Recommended inside leg measurement of wearer

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, High Visibility Warning Clothing signalling the users presence during day and night (see label)

X Classifications (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Class for the fluorescent and reflective surface - 3 levels

X **Class 1** - Minimum level traffic speeds <30km/h
Class 2 -Intermediate level traffic speeds <60km/h
Class 3 -Highest level traffic speeds >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Railway Industry Standard, RIS-3279-TOM Issue 2 has replaced RIS-3279-TOM Issue 1. **Railway Industry Standards (RIS) are mandatory on all members of the Railway Group and apply to all relevant activities.**

Limitations of use (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Always wear the garment fastened. Keep clean: Should the High Visibility properties of this garment become irrecoverably soiled or contaminated, replace with a new one. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should not be altered or fitted with extra labels or logos. The clothing should only be worn in situations for which it is intended..

Limitations of use (RIS 3279): Class 1 trousers claiming RIS 3279 Compliance are required to be worn with a RIS 3279 upper body garment.

EN 343: 2019
Protection Against Rain (see label)
X Resistance to water penetration **4 levels**
Y Resistance to water vapour penetration **4 levels**
R Readymade garmet rain tower test,optional

'R' symbol may be replaced by an 'X' symbol if test not carried out or not suitable..

X Class 1 Minimum level, Class 2, Class 3, Class 4 Highest level
Y Class 1 Minimum level, Class 2, Class 3, Class 4 Highest level

Garments with removable sleeves only offer full protection when the sleeves are attached to the body of the garment.
Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without a thermal lining.

EN 343: 2019		Duration of Wearing (in minutes)			
Temp:	Temp	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4
Temperature ofworking environment	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Means no limit for wearing time
Water Vapour Resistance effect for coated fabrics or laminates in different ambient temperatures

Available Size & Selection:
Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.
Storage:
DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions. Please ensure hood is fully dry before packing/storing away.
After-care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.
Fibre Content Label:
Refer to garment label for corresponding content details.
Warning:
Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.
Retroreflective tape and labels:
Retroreflective tape or labels should not be ironed! Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40°C, mild process
- Max temp 40°C, normal process
- Max temp 60°C, normal process
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry normal
- Line dry
- Drip line dry
- Do not iron
- Iron max 110°C
- Iron max 150°C
- Do not dry clean
- Professional dry clean
- MAX 50x Maximum 50 Washes
- MAX 25x Maximum 25 Washes
- MAX 12x Maximum 12 Washes
- MAX 5x Maximum 5 Washes

DK

Læs venligst denne vejledning før brug af denne sikkerhedsbeklædning. Kontakt din sikkerhedsrepræsentant for valg af beklædning til din specifike arbejdssituation. Opbevar denne vejledning så den altid er tilgængelig.

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder.Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som bragt i britisk lovgivning og ændret.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Sikkerhedsbeklædning (Se label)
Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældring, størrelse, mærkning af beskyttelsesbeklædning og information leveret af producenten.

A= Anbefalet højde af bruger
B= Anbefalet brystmål af bruger
C= Anbefalet taljemål af bruger
D= Anbefalet indvendig benlængde af bruger

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 High Visibility Beklædning signalerer brugerens tilstedeværelse om dagen og natten (se mærket)

X Klassifikationer (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasse for fluorescerende og reflekterende overflade - 3 levels

X **Klasse 1** - Minimum niveau trafik hastigheder <30 kilometer i timen
K**lasse 2** - Mellemniveau trafik hastigheder <60 kilometer i timen
K**lasse 3** - Højeste niveau trafik hastigheder > 60 kilometer i timen

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard RIS-3279-TOM Issue 2 har erstattet RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) er obligatoriske på alle medlemmer af Railway Group og gælder for alle relevante aktiviteter.

Begrænsninger i brugen (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020): Bær altid tøjet fastgjort. Hold det rent: Hvis hi-vis tøjet bliver meget snavset, skal det udskiftes med nyt. Tøjet er egnet til en hel dag brug / slid og indeholder ingen giftige stoffer, der kan påvirke sundheden. Ingen kendte allergiske reaktioner grundet hudkontakt med dette tøj. Forsøg ikke at reaprere beskadigede beklædnings-dele. Tøjet bør bortskaffes hensigtsmæssigt. Tøjet må ikke ændres eller udstyres med ekstra mærker og logoer. Tøjet bør kun bruges i situationer, som det er konstrueret til..

Begrænsninger i brug (RIS 3279): Klasse 1 bukser hævder RIS 3279 Compliance er forpligtet til at blive båret med en RIS 3279 overkroppen beklædningsgenstand.

EN 343: 2019
Beskyttelse mod regn (se label)
X Vandtæthed imod vandgennemtrængning **4 levels**
Y Vandtæthed imod vanddampe **4 levels**
R Færdig tøj regntårn testet, valgfri

"R" symbol kan erstatte af et "X" symbol, hvis test ikke er udført eller ikke egnet..

X Klasse 1 Minimum level, Klasse 2, Klasse 3, Klasse 4 Højeste level
Y Klasse 1 Minimum level, Klasse 2, Klasse 3, Klasse 4 Højeste level

Beklædning med aftagelige ærmer yder kun fuld beskyttelse når ærmer er monteret.
Anbefalet maksimal bæretid for komplet set bestående af jakke og bukser uden for

EN 343: 2019		Varighed iført beklædning (i minutter)			
Temp.	Temper-atur	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
Temperatur i arbejdsmiljøet	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Betyder ingen grænse for at bære tid
Vanddamp resistens virkning på overtrukne stoffer eller laminater i forskellige omgivelses temperaturer

Tilgængelig størrelse og valg:
Passer i overensstemmelse med korrekt bryst og talje størrelse, se størrelse diagram. Disse beklædningsgenstande er rumelig i størrelse for at kunne bæres over medium størrelse beklædning.
Opbevarnig:
Opbevar i rent og tørt miljø udenfor direkte sollys Sør for at hætten er tør, inden den pakkes væk.
Garanti:
Producent står ikke til ansvar for beklædningen hvis tøjets label er fjernet eller ignoreret.
Fiber indhold label:
Læs på tøjets label for fiber indholdet
Advarsel:
Ved brug af hætte kan udsyn og hørelse nedsættes.
Refeksbånd og etiketter:
Refleksbånd eller etiketter bør ikke stryges!
Se tøjet mærke for antal vaskecyklusser det må have.
Den angivne maksimale antal rensninger er ikke den eneste faktor for tøjets levetid. Levetiden vil også afhænge af brug, pleje opLagring osv
Beklædningsgenstande skal kasseres, når de beskyttende kvaliteter ikke længere overholdes f.eks er 1. Højeste antal vask nået. 2. Materialet er blevet beskadiget, enten ved blegning eller er blevetbeskadiget. 3. Refleksbåndet er falmet. 4. Beklædningen er snavset, revnet, brændt eller beskadiget.

Vaske anvisning: Se label på beklædning før vask.

- Max temp 30°C, skåneprogram
- Max temp 40°C, skåneprogram
- Max temp 40°C, normal vask
- Max temp 60°C, normal vask
- Brug ikke blegemiddel
- Må ikke tørretumbles
- Tørretumbles ved lav varme
- Tørretumbles ved normal varme
- Tørres fugtigt hængende på snor eller bøjle
- Tørres vådt hængende på snor eller bøjle
- Må ikke stryges
- Stryges ved max 100°C
- Stryges ved max 150°C
- Må ikke renses
- Professionel rens
- MAX 50x Max 50 vaske
- MAX 25x Max 25 vaske
- MAX 12x Max 12 vaske
- MAX 5x Max 5 vaske

HR

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja ove zaštitne odjeće. Trebali biste se također konzultirati sa osobom zaduženom za zaštitu na radu ili s neposredno nadređenim u vezi odabira odgovarajuće odjeće za određenu radnu situaciju. Spremite ove upute pažljivo tako da ih možete koristiti u bilo kojem trenutku.

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Zaštitna odjeća (vidi naljepnicu)
Opći uvjeti: Ova Europska norma specificira opće uvjete za ergonomiju, trajanje, dimenzioniranje, označivanje zaštitne odjeće i za informacije dobivene od strane proizvođača.

A= Preporučen raspon visine za korisnika
B= Preporučeni opseg prsa korisnika
C= Preporučeni opseg struka korisnika
D= Preporučena dužinas unutarnje strane noge korisnika

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Upozoravajuća odjeća visoke vidljivosti signalizira prisutnost korisnika tokom dana i noći (vidi oznaku)

X Klasifikacije (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasa za florescentnu i reflektirajuću površinu –3 razine

X **Klasa 1**- Minimalna razina brzine prometa <30km/h
Klasa 2 -Srednja razina brzine prometa <60km/h
Klasa 3- Najviša razina brzine prometa >60km/h

RIS-3279-TOM Izdanje 2 (2019): Norma za željezničku industriju RIS-3279-TOM Izdanje 2 zamjenjuje RIS-3279-TOM Issue 1. Norme za željezničku industriju (RIS) obavezne su za sve članove željezničke grupe te se primjenjuju na sve relevantne aktivnosti.

Ograničenja upotrebe (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Odjeću uvijek nosite zakopčanu. Održavajte je čistom: Ako visoko vidljiva svojstva ove odjeće postanu nepovratno zaprljana ili kontaminirana, zamijenite je novom. Ovaj odjevni predmet pogodan je za nošenje tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne materije koji mogu negativno utjecati na zdravlje na bilo koji drugi način. Nisu poznate alergijske reakcije zbog kontakta ove odjeće sa kožom. Ne pokušavajte popravljati oštećenu odjeću. Sva od-jeća se mora sigurno odbaciti. Odjeća ne smije biti preinačena ili opremljena dodatnim naljepnicama ili logotipima. Odjeću treba nositi samo u situacijama za koje je namijenjena..

Ograničenja uporabe (RIS 3279):Klasa 1 hlače se prema normi RIS 3279 moraju nositi u kompletu sa RIS 3279 gornjim dijelom.

EN 343: 2019
Zaštita od kiše (vidi oznaku)
X Vodootpornost **4 razine**
Y Propusnost na propuštanje vodene pare **4 razine**
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno

Simbol "R" može se zamijeniti simbolom "X" ako ispitivanje nije provedeno ili nije prikladno..

X Klasa 1 Najniža razina, Klasa 2, Klasa 3, Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najniža razina, Klasa 2, Klasa 3, Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojivim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za kompletno odjelo koje se sastoji od jakne i hlača, bez toplinske podstave.

EN 343: 2019		Vrijeme nošenja (u minutama)			
Temp:	Temp	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4
Temperatura radne okoline	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Znači da nema ograničenja za vrijeme nošenja.
Učinak otpornosti na vodenu paru za tkanine sa premazom ili laminirane, pri različitim temperaturama okoline

Dostupne veličine i odabir:
Odaberite u skladu sa veličinom prsnog koša i struka, pogledajte grafikon za veličine. Ovi odjevni predmeti su malo komotniji za udobnost i kako bi se odjeća mogla nositi preko srednje glomazne odjeće.
Skladištenje:
Ne skladištiti na mjestima izloženima izravnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim uvjetima. Obavezno osigurajte da je kapuljača potpuno suha prije nego što se pakira / sprema.
Održavanje i njega:
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za odjeću na kojoj su oznake za održavanje zanemarene, izbrisane ili uklonjene.
Oznaka sastava vlakna:
Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće detalje sastava.
Upozorenje:
Kod odjeće s kapuljačom, periferni vid i sluh mogu biti umanjen.
Retroreflektirajuća traka i oznake: Retroreflektirajuća traka ili oznake se ne smiju glačati! Navedena maksimalna količina ciklusa čišćenja nije jedini faktor povezan s vijekom trajanja odjeće. On također ovisi i o uporabi, skladištenju, itd. Molimo provjerite oznaku na odjeći za zahtjevani broj i količinu ciklusa pranja. Odjeću bi trebalo odbaciti kada izgubi zaštitna svojstva, npr. 1. Kada je dostignut maksimalan broj pranja. 2. Kada je materijal oštećen gubitkom boje ili je poderan. 3. Reflektirajuća svojstva trake su izblijedjela. 4. Odjeća je trajno zaprljana, napuknuta, spaljena ili jako oštećena

Oznake za održavanje: Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće podatke o pranju.

- Max. temperatura 30°C, blagi postupak
- Max. temperatura 40 ° C, blagi postupak
- Max. temperatura 40 ° C, normalan postupak
- Max. temperatura 60 ° C, normalan postupak
- Ne izbjeljivati
- Ne sušiti u sušilici
- Sušiti u sušilici pri niskim temperaturama
- Standardno sušenje u sušilici
- Sušiti na užetu
- Prirodno sušiti na užetu
- Ne glačati
- Max. temperatura glačanja 110°C
- Max. temperatura glačanja 150°C
- Ne čistiti kemijski
- Profesionalno kemijsko čišćenje
- MAX 50x Max. 50 pranja
- MAX 25x Max. 25 pranja
- MAX 12x Max. 12 pranja
- MAX 5x Max. 5 pranja

SE

Läs bruksanvisningen noga innan du använder skyddskläder. Du bör också kontakta din skyddsombud eller närmaste chef när det gäller lämpliga kläder för din specifika arbetssituation . Förvara dessa instruktioner noggrant så att du kan höra dem när som helst.

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning och ändrades.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Skyddskläder (se etikett)
Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, åldrande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
B = Rekommenderat bröst omkrets av användaren
C = Rekommenderad midjomkrets av användare
D = Rekommenderad insida av benets mätning av användaren

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Hög synbarhet Kläder signalerar användarens närvaro under dag och natt (se etikett)

X Kklassificeringarna (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klass för fluorescerande och reflekterande yta - 3 nivåer

X **Klass 1** - Minimum level traffic speeds <30km/h
Klass 2 -Intermediate level traffic speeds <60km/h
Klass 3 -Highest level traffic speeds >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard RIS-3279-TOM Issue 2 har ersatt RIS-3279-TOM Issue 1. Järnvägs Industry Standards (RIS) är obligatoriska på alla medlemmar i Järnvägsgruppen och tillämpas på samtliga berörda aktiviteter.

Begränsningar för användning (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020): Bär alltid plagget fäst. Håll ren: Om kläderna med hög synlighet i detta plagg blir oåtervinnligt smutsiga eller förorenade, byt ut mot ett nytt. Detta plagg är lämpligt för slitage under en hel arbetsdag och innehåller inga giftiga ämnen som kan påverka hälsan negativt på något annat sätt. Inga allergiska reaktioner på grund av hudkontakt med detta plagg är kända. Försök inte reparera skadade plagg. Alla plagg ska kasseras säkert. Kläderna får inte förändras eller utrustas med extra etiketter eller logotyper. Kläderna bör endast bäras i situationer som det är avsedd för.Readymade garmet regntornstest, valfritt"R"-symbolen kan ersättas med en "X"-symbol om testet inte utförs eller inte är lämpligt. Vattenånga-resistenseffekt för belagda tyger eller laminat vid olika omgivningstemperaturer.
Begränsningar för användningen (RIS 3279): Klass 1 byxor hävdar RIS 3279 överensstämmelse måste bäras med en RIS 3279 överkropps plagg.

EN 343: 2019
Skydd mot regn (Se etiketten)
X Vattentäthet **4 nivåer**
Y Motstånd mot vattenånga genomträngning **4 nivåer**
R Färdigt plagg regntornstestas ,valfritt

R -symbolen kan ersättas med en "X" -symbol om testet inte utförs eller inte är lämpligt..

X klass 1 Minsta nivå, klass 2, klass 3, klass 4 Högsta nivån
Y klass 1 Minsta nivå, klass 2, klass 3, klass 4 Högsta nivån

Plagg med avtagbara ärmar erbjuder endast fullständigt skydd när ärmar är fäst vid kroppen av plagget.
Rekommenderad maximal kontinuerlig användningstid För ett set bestående av jacka och byxor utan en termisk foder.

EN 343: 2019		Varaktighet Att bära (i minuter)			
Temp:	temp	klass 1	klass 2	klass 3	klass 4
Temperatur för arbetsmiljö	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Betyder ingen gräns för att bära tid
Vattenånga-resistenseffekt för belagda tyger eller laminat vid olika omgivningstemperaturer

Tillgänglig storlek och urval: Passa enligt rätt bröst och midjestorlek, se storlekskarta. Dessa kläder har byggt in för komfort och att kläderna ska bäras över medelstora skrymmande kläder.
Förvaring: Förvaras på platser med direkt eller starkt solljus. Förvara i rena, torra förhållanden. Se till att huven är helt torr innan packning / förvaring.
Eftervård: Tillverkaren kommer inte att acceptera ansvar för kläder där värd etiketter har ignorerats, utplånats eller tagits bort.
Fiber Content Label:
Se skötselråd för motsvarande innehålls detaljer.
Varning:
Om det finns en huva, perifer syn och hörsel kan försämras.
Retroreflekterande band och etiketter: Reflexavkännande tejp eller etiketter bör inte strykas!Hänvisas till klädvårdsetikett för siffer och tvättcykler hävdade.Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktor som har samband med livslängden av plagget. Livslängden beror också på användning, vård lagring, etc.Kläder bör kasseras när de skyddande egenskaper inte längre gäller t.ex. är 1. Max antal tvättar uppnåtts. 2. Materialet har skadats antingen genom blekning eller har rivits. 3. De reflekterande egenskaperna hos bandet har bleknat. 4. Plagget är permanent smutsig, sprucken, bränd eller kraftigt skavt av

Tvätt Etiketter: Se skötselråd för motsvarande tvätt detaljer.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40 ° C, mild process
- Max temp 40 ° C, normal process
- Max temp 60 ° C, normal process
- Blek inte
- Torktumla ej
- Torktumlas låg
- Torktumlas
- linje torr
- Dropp linje torr
- Stryk inte
- Järn max 110 ° C
- Iron max 150 ° C
- Inte kemtvättas
- Professionell kemtvätt
- MAX 50x Max 50 tvättar
- MAX 25x Max 25 tvättar
- MAX 12x Maximalt 12 Tvättar
- MAX 5x Max 5 Tvättar

LT

Prašome atidžiai perskaityti apsauginės aprangos naudojimo instrukcijas prieš pradedant ją naudoti. Aptarti jūsų specifines darbo sąlygas ir joms tinkamą saugos aprangą turite su saugos inžinieriumi ar tiesioginiu viršininku. Saugokite šias instrukcijas, kad bet kada galėtumėte jas perskaityti.

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lapė.Visi šie produktai atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir Reglamento 2016/425 reikalavimus, įtrauktus į JK įstatymus ir iš dalies pakeistus.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Apsauginai drabužiai (Žiūrėkite etiketę)
Bendri reikalavimai. Šis Europos standartas nurodo bendrus reikalavmus ergonomiškumui, nusidėvėjimui, dydžiams, apsaugos drabužių žymėjimui ir gamintojo pateiktai informacijai.

A= rekomenduojamas dėvėtojo ūgis
B= rekomenduojama krūtinės apimtis
C= rekomenduojama liemens apimtis
D= rekomenduojami dėvėtojo vidinės kojos išmatavimai

EN ISO 20471:2013 + A1:2016
HiVis gero matomumo signaliniai drabužiai naudojimui dieną ir naktį (žiūrėkite etiketę)

X Klasifikacijos (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** klasė fluorescensiniams ir atspindintiems paviršiams - 3 lygiai

X **Klasė 1** - mažiausiam eismo greičio lygiui <30km/h
Klasė 2 - vidutiniškam eismo greičio lygiui <60km/h
Klasė 3 - didžiausiam eismo greičio lygiui >60km/h

RIS-3279-TOM leista 2 (2019) : Geležinkelių pramonės standartas RIS-3279-TOM 2 leidimas pakeitė RIS-3279-TOM 1. Geležinkelių pramonės standartas (RIS) yra privalomas visoms geležinkelio grupėms ir taikomas visoms susijusioms veikloms.

Naudojimo apribojimai (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 ir ANSI/ISEA 107-2020): Drabužis turi būti dėvimas užsegtas. Išlaikykite švariai: Jei šio drabužio gero matomumo savybės užteršiamos ar nepataisomai sutepto pakeiskite jį nauju. Šis drabužis tinkamas dėvėti visą dieną ir neturi jokių toksinių medžiagų, vienokiu ar kitokiu būdu įtakojančių sveikatą. Netaisykite sugadintos aprangos, atsakingai išmeskite. Drabužis neturi būti taisomas, etiketės ir logotipai nekabinami. Drabužis turi būti dėvimas tik pagal paskirtį pritaiktose situacijose..

RIS 3279 naudojimo apribojimai: Klasės 1 kelnės RIS 3279 turi būti dėvimos su tos pačios klasės viršutiniu drabužiu RIS 3279.

EN 343: 2019
Apsauga nuo lietaus (žiūrėkite etiketę)
X Apsauga nuo vandens įsiskverbimo **4 lygiai**
Y Apsauga nuo vandens garų įsiskverbimo **4 lygiai**
R Gatava apranga, lietaus bokšto testas, pasirenkamas

"R" simbolis gali būti pakeistas "X" simboliu jei testavimas nėra atliktas ar yra netinkamas..

X Klasė 1 Minimalus lygis, Klasė 2, Klasė 3, Klasė 4 Aukščiausias lygis
Y Klasė 1 Minimalus lygis, Klasė 2, Klasė 3, Klasė 4 Aukščiausias lygis

Drabužiai su nusegamom rankovėm apsaugo tik tada kada rankovės yra prisegtos prie drabužio.
Rekomenduojamas maksimalaus dėvėjimo laikas pilnam kostiumui, susidedančiam iš švarko ir kelnių be terminio pamušalo.

EN 343: 2019		Dėvėjimo trukmė (minutėmis)			
Temperatūra: darbo zonos temperatūra	Temper-atūra	Klasė 1	Klasė 2	Klasė 3	Klasė 4
	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Nėra apribojimų dėvėjimo laikui
Atsparumas vandens garams danga padengtiems audiniams ar laminatams skirtingose temperatūrose

Dydžiai ir Atranka: Matuokitės pagal atitinkamą krūtinės ir liemens dydį. Žiūrėkitė į dydžių lentelę. Ši apranga pasiūta taip, kad būtų patogi ir galima būtų dėvėti ant vidutiniškos kitos aprangos.
Laikymas:
Nelaikykite vietose, kur patenka tiesioginiai saulės spinduliai. Laikykite švarioje ir sausoje vietoje. Prieš padėdami saugoti ar prieš pakuodami įsitikinkite, kad gobtuvas yra sausas.
Priežiūra:
Gamintojas neatsako už gaminius, jei nesilaikoma etikečių nurodymų, jos yra sugadintos ar nuimtos.
Pluošto sudėties etiketė:
dėl pluošto sudėties žiūrėkite drabužio etiketę.
Dėmesio:
Ten kur yra gobtuvas, periferinis matymas ar klausa gali susilpnėti.
Retroreflektyvinė juosta ar etiketės:
neturi būti lyginamos lygintuvu! Skalbimų ir valymo ciklų skaičius nurodytas etiketėje. Gaminio dėvėjimo laikas priklauso ne vien tiktai nuo skalbimų skaičiaus, bet ir nuo naudojimo, laikymo ir tt. Drabužių nebenaudokite jei jų apsauginės savybės prarado savo funkcijas, pavyzdžiui: 1. pasiektas maksimalus skalbimų skaičius; 2. medžiaga yra nublukusi arna įplėšta; 3. juostų atspindinčios savybės nubluko; 4. drabužis yra nepataisomai išteptas, įtrūkęs, nudegęs ar nusitrynęs.

Skalbimas : dėl skalbimo informacijos žiurėkite etiketę.

- Aukščiausia temperatūra 30°C, lengvas skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, lengvas skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, normalus skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 60°C, normalus skalbimas
- Nebalinti
- Nedžiovinti džiovyklėje
- Džiovinti džiovyklėje žemoje temperatūroje
- Džiovinti džiovyklėje normalioje temperatūroje
- Džiovinti pakabinus
- Džiovinti negręžtus pakabinus
- Nelyginti
- Lyginimas 110°C
- Lyginimas max 150°C
- Sausas valymas negalimas
- Profesionalus sausas valymas
- MAX 50x Daugiausia 50 skalbimų
- MAX 25x Daugiausa 25 skalbimai
- MAX 12x Daugiausia 12 skalbimų
- MAX 5x Daugiausia 5 skalbimai

RO

Va rugam cititi aceste instructiuni cu atentie inainte de a folosi echipamentul de protectie. Trebuie de asemenea sa consultati ofiterul de siguranta sau superiorul direct cu privire la articolele vestimentare potrivite pentru situatia dvs de lucru. Pastrati aceste instructiuni cu grija pentru a le consulta oricand.

Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Articole vestimentare de protectie vezi eticheta)
Cerintele generale specificate in acest Standard European pentru ergonomie, varsta, dimensiuni, marcajre pentru arti-cole vestimentare d eprotectie si informatii

A- Inaltime recomandata utilizator
B= Circumferinta piept recomandata utilizator
C= Circumferinta talie recomandata utilizator
D= Dimensiune interioara picior recomandata utilizator

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Articol vestimentar Avertizare Inalta Vizibilitate semnalizand prezenta utilizatorului in timpul zilei si al noptii (vezi eticheta)

X Classificari (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) X Clasa pentru suprafata fluorescenta si reflectrorizanta- 3 nivele

X **Clasa 1** -Viteze trafic nivel minim<30km/h
Clasa 2 Viteze trafic nivel intermediar <60km/h
Clasa3 Viteze trafic nivelul cel mai ridicat >60 km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) :Standardul Industriei Feroviare RIS-3279-TOM Issue 2 a fost inlocuit de RIS-3279-TOM Issue 1. StandardeleIndustriei Feroviare (RIS) sunt obligatorii tuturor membrilor Cailor Ferate si se aplica tuturor activitatilor relevante.

Limitări de utilizare (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 și ANSI / ISEA 107-2020): Purtați întotdeauna îmbrăcă-mintea fixată. Păstrați curat: În cazul în care proprietățile cu vizibilitate ridicată ale acestui articol vor fi murdare sau contaminate irecuperabil, înlocuiți cu unul nou. Această îmbrăcăminte este potrivită pentru purtare pe parcursul unei zile întregi de lucru și nu conține substanțe toxice care pot afecta sănătatea în orice alt mod. Nu se cunosc reacții alergice din cauza contactului cu pielea cu acest îmbrăcăminte. Nu încercați să reparați hainele deteriorate. Toate hainele trebuie aruncate în siguranță. Îmbrăcămintea nu trebuie modificată sau dotată cu etichete sau logo-uri suplimentare. Îmbrăcămintea trebuie purtată numai în situațiile pentru care este destinată..
Limitari Utilizare (RIS 3279): Clasa 1 pantalonii care pretind a fi cf RIS 3279 trebuie sa fie purtati cu un articol vestimentar RIS 3279 in partea de sus a corpului.

EN 343: 2019
Protectie impotriva ploii (vezi eticheta)
X Rezistenta penetrare apa **4 nivele**
Y Rezistenta penetrare vapori de apa **4 nivele**
R Test de ploaie pregătit, opțional

Simbolul „R" poate fi înlocuit cu un simbol „X" dacă testul nu este efectuat sau nu este adecvat..

X Clasa 1 Nivel minim, Clasa 2, Clasa 3, Clasa 4 Cel mai inalt nivel
Y Clasa 1 Nivel minim, Clasa 2, Clasa 3, Clasa 4 Cel mai inalt nivel

Articolele vestimentare cu maneci detasabile ofera protectie completa atunci cand manecile sunt atasate corpului vestimentar
Timp de purtate continua maxim recomandat. Pentru un costum complet format din jacheta si pantaloni fara captuseala termica

EN 343: 2019		Durate purtare (in minute)			
Temp:	Temp	Clasa 1	Clasa 2	Clasa 3	Clasa 4
Temperatura in mediul de lucru	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Inseamna ca nu este limita pentru perioada de purtare
Efectul de rezistență la vapori de apă pentru țesături sau straturi acoperite la diferite temperaturi ambientale

Dimensiune și selecție disponibile: Se potrivește în funcție de dimensiunea corectă a pieptului și a taliei, consultați diagrama de dimensiuni. Aceste articole de îmbrăcăminte au construit pentru confort și pentru a permite îmbrăcămintei să fie purtate pe hainele medii voluminoase.
Depozitare: NU depozitati in spatii cu expunere directa si puternica la soare. Depozitati in zone curate si uscate. Vă rugăm să vă asigurați că hota este complet uscată înainte de ambalare / depozitare.
Intretinere: Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru articolele a caror eticheta nua fost respectata, desfacuta sau inlaturata.
Eticheta Continut fibre: Consulati eticheta articolului vestimentar pentru detalii continut
Atentionare:Dac exista gluga, vederea periferica si auzul pot fi afectate
Banda reflectorizanta si etichete: Banda reflectorizanta si etichetele nu se calca! Va rugam consultati eticheta pentru numarul si ciclul de spalari. Nu trebuie tinut cont doar de numarul de cicluri de spalare in legatura cu durata de viata a articolului vestimentar. Aceasta depinde si de folosire, depozitare etc. Articolele vestimentare trebuie aruncate atunci cand calitatile de protectie nu se mai aplica 1 S-a tins numarul maxim de spalari 2 Materialul a fost deteriorat fie prin decolorare sau rupere 3 Calitatile reflectorizante ale benzii s-au sters 4 Articolul este murdar si nu se poate curata, este crapat, ars sau tocit foarte tare

Etichete spalare: Consultati eticheta articolului pentru detalii spalare

- Temperatura maxima 30°C, proces mediu
- Temperatura maxima 40°C, proces mediu
- Temperatura maxima 40°C, proces normal
- Temperatura maxima 60°C, proces normal
- Nu folositi inalbitor
- Nu folositi uscare automata
- Uscati in uscator la nivel scazut
- Uscati in uscator la nivel normal
- Uscati pe sarma
- Uscati prin picurare pe sarma
- Nu se calca
- A se calca la maxim 110°C
- A se calca la maxim 150°C
- Nu curatati uscat
- Curatare uscata profesionala
- MAX 50x Maxim 50 spalari
- MAX 25x Maxim 25 spalari
- MAX 12x Maxim 12 spalari
- MAX 5x Maxim 5 spalari

SI

Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberete ta navodila. Prav tako se s svojim koordina-torjem za varnost in zdravje ali z neposredno nadrejenim posvetujte glede primernih oblačil za vašo specifično delovno situacijo. Skrbno shranite ta navodila, tako da si jih lahko kadarkoli ogledate.

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Zaščitna oblačila (Glejte etiketo)
Splošne zahteve Ta evropski standard določa splošne zahteve glede ergonomije, staranja, velikosti, označevanja zaščitnih oblačil in za informacije, ki jih zagotavlja proizvajalec.

A = Priporočen razpon višine uporabnika
B = Priporočen obseg prsi uporabnika
C = Priporočen obseg pasu uporabnika
D = Priporočena mera notranje strani noge uporabnika

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Visoko vidna opozorilna oblačila, ki kažejo na uporabnikovo navzočnost podnevi in ponoči (glejte etiketo)

X Klasifikacije (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Razred za fluorescenčno in odsevno površino - 3 ravni

X **Razred 1**- Minimalna raven hitrosti prometa <30 km/h
Razred 2- Srednja raven hitrosti prometa <60 km/h
Razred 3- Najvišja raven hitrosti prometa> 60km/h

RIS-3279-TOM, 2. izdaja (2019): Železniška industrija Standardna RIS-3279-TOM Issue 2 se nadomesti RIS-3279-TOM Issue 1. Železniške industrijskimi standardi (RIS) so obvezni za vse člane skupine v železniškem prometu in veljajo za vse dejavnosti.

Omejitve uporabe (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020): Oblačilo vedno nosite zapeto. Ohranite ga čistega: Če se visoko vidnih delov oblačila ne da več očistiti ali pa je oblačilo okuženo, ga menjajte z novim. To oblačilo je primerno za nošenje ves delovni dan in ne vsebuje strupenih snovi, ki lahko kakorkoli vplivajo na zdravje. Alergijske reakcije zaradi stika kože s tem oblačilom niso znane. Ne poskušajte popraviti poškodovanih oblačil. Vsa oblačila je potreba varno odvreči. Oblačila ne smejo biti spremenjena ali opremljena z dodatnimi nalepkami ali logotipi. Oblačila je potrebno nositi samo v situacijah, za katere so namenjena..

Omejitve uporabe (RIS 3279):Hlače razreda 1, ki se sklicujejo na skladnost z RIS 3279, je potrebno nositi z gornjim delom oblačila, skladnim z RIS 3279.

EN 343: 2019
Zaščitapred dežjem (glejte etiketo)
X Odpornost na vdor vode **4 ravni**
Y Odpornost na vdor vodne pare **4 ravni**
R Test vodnega stolpa konfekcijskih oblačil, neobvezen

Simbol "R" se lahko nadomesti s simbolom "X", če preizkus ni bil opravljen ali ni primeren..

X Razred 1 Minimalna raven, Razred 2, Razred 3, Razred 4 Najvišja raven
Y Razred 1 Minimalna raven, Razred 2, Razred 3, Razred 4 Najvišja raven

Oblačila z snemljivimi rokavi nudijo popolno zaščito le, ko so rokavi pritrjeni na telo oblačila.
Priporočen najdaljši čas neprekinjenega nošenja Za popolno obleko, sestavljeno iz jakne in hlač, brez toplotne podloge.

EN 343: 2019		Trajanje nošenja (v minutah)			
Temp:	Temp	Razred 1	Razred 2	Razred 3	Razred 4
Temperature delovnega okolja	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Pomeni neomejen čas nošenja
Učinek vodne pare za prevlečene tkanine ali laminate pri različnih temperaturah okolice

Razpoložljiva velikost & Pravi izbor:
Prilagoditev glede na pravilno velikost prsnega koša in pasu, glejte tabelo velikosti. Ta oblačila so opremljena z dodatkom za udobje in omogočajo, da se oblačilo nosi preko srednje debelih oblačil.
Shranjevanje:
NE hranite na mestih, ki so izpostavljena neposredni ali močni sončni svetlobi. Hranite v čistih, suhih pogojih. Pred pakiranjem / shranjevanjem se prepričajte, da je kapuca popolnoma suha.
Nega:
Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za oblačila, kjer so oznake za nego prezrte, izbrisane ali odstranjene.
Oznaka glede vsebnosti vlaken:
Za ustrezne vsebinske podrobnosti, si oglejte etiketo oblačila.
Opozorilo:
Če obstaja kapuca, se periferni vid in sluh lahko poslabšata.
Retro-odsevni trak in etikete: Retro-odsevnega traku in etiket ne smete likati! Glede števila in pralnih ciklov, si oglejte etiketo oblačila. Navedeno maksimalno število ciklov pranja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, shranjevanja, nege, itd. Oblačila je potrebno zavreči, ko zaščitne lastnosti več ne veljajo, npr. 1. Doseženo je maksimalno število pranj. 2. Material je bil poškodovan, bodisi z zbledelostjo ali pa je raztrgan. 3. Odsevne lastnosti traku so zbledele. 4. Oblačilo je trajno umazano, razpokano, zažgano ali močno odrgnjeno.

Oznake glede vzdrževanja in pranja: Za ustrezne podrobnosti glede pranja, si oglejte etiketo oblačila.

- Maks. temp. 30°C, blag postopek
- Maks. temp. 40 °C, blag postopek
- Maks. temp. 40 °C, normalen postopek
- Maks. temp. 60 °C, normalen postopek
- Ne uporabljajte belil
- Ne sušite v sušilnem stroju
- Nežno sušite v sušilnem stroju
- Normalno sušite v sušilnem stroju
- Sušite na vrvi
- Sušite mokro na vrvi
- Ne likajte
- Likajte pri maks. 110 °C
- Likajte pri maks. 150 °C
- Ne čistite v kemični čistilnici
- Čistite v profesionalni kemični čistilnici
- MAX 50x Maksimalno 50 pranj
- MAX 25x Maksimalno 25 pranj
- MAX 12x Maksimalno 12 pranj
- MAX 5x Maksimalno 5 pranj

RU

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием этой защитной одежды. Вы также должны проконсультироваться со специалистом по технике безопасности или с непосредственным начальником в отношении подходящей одежды для вашей конкретной рабочей ситуации. Храните эти инструкции бережно, чтобы вы могли ознакомиться с ними в любое время.

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и Регламента 2016/425, внесенного в законодательство Великобритании с поправками.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Защитная одежда (смотрите этикетку)
Общие требования: Настоящий стандарт устанавливает общие требования к эргономике, старению, размерам, маркировке защитной одежды и для получения информации, предоставляемой изготовителем.

A= Рекомендуемый рост пользователя
B = Рекомендуемый обхвата груди пользователя
C = Рекомендуемый обхват талии пользователя
D = Рекомендуемый шаговый шов пользователя

X **EN ISO 20471:2013 + A1:2016** Одежда сигнальной повышенной видимости для визуального сигнализирования о присутствии пользователя днем и ночью (смотри этикетку).

Классификации (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Класс для флуоресцентной и отражающей поверхности - **3 уровня**

X **Класс 1**- Минимальный уровень эксплуатационной пропускной способности <30 км/ч
Класс 2- Средний уровень эксплуатационной пропускной способности <60 км/ч
Класс 3- Высокий уровень эксплуатационной пропускной способности> 60 км/ч

RIS-3279-TOM Выпуск 2 (2019): Стандарт железнодорожной отрасли. RIS-3279-TOM Выпуск 2 заменил RIS-3279-TOM Issue 1. Стандарты железнодорожной отрасли (RIS) являются обязательными для всех членов группы железных дорог и применяются ко всем соответствующим видам деятельности.

Ограничения использования (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, 3279 RIS & ANSI/ISEA 107-2020): Всегда носите одежду застегнутой. Соблюдайте чистоту: если свойства высокой видимости этого предмета одежды будут необратимо снижены из-за пятен или загрязнения, замените его новым. Эта одежда пригодна для ношения в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных веществ, которые могут отрицательно повлиять на здоровье любым другим способом. Аллергических реакций из-за контакта кожи с этой одеждой не наблюдались. Не пытайтесь ремонтировать поврежденную одежду. Вся одежда должна утилизироваться безопасным способом. Нельзя вносить изменения в одежду, наносить на нее дополнительные этикетки или логотипы. Одежда должна применяться только в предназначенных целях..
Ограничения к применению (RIS 3279): Класс 1 брюки RIS 3279 должны носиться с плечевыми изделиями RIS 3279.

EN 343: 2019
Защита от дождя (смотрите этикетку)
X Сопротивляемость проникновению воды **4 уровня**
Y Сопротивляемость проникновению пара **4 уровня**
R Гидростатический тест для готовой непромокаемой одежды, опционально

Символ «R» может быть заменен символом «X», если испытание не проводилось или не подходит..

X Класс 1 Минимальный уровень, Класс 2, Класс 3, Класс 4 Высший уровень
Y Класс 1 Минимальный уровень, Класс 2, Класс 3, Класс 4 Высший уровень

Одежда со съемными рукавами предлагает полную защиту, только когда рукава прикрепленные к одежде.
Рекомендуется максимальное время непрерывного ношения полного набора, который состоит из куртки и брюк без термической подкладки.

EN 343: 2019		Длительность ношения (в минутах)			
Температура:	Температура	Класс 1	Класс 2	Класс 3	Класс 4
Температура рабочей среды	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Означает, что нет предела для времени ношения
Эффект устойчивости к проникновению водяного пара для тканей с покрытием или многослойных тканей при различной температуре окружающей среды

Доступный размер и подбор: в соответствии с правильным объемом груди и талии, см. таблицу размеров. Эти предметы одежды созданы с учетом комфорта, и позволяют носить их поверх одежды со средней степенью облегания.
Хранение: Не хранить в местах, подверженных воздействию прямых или сильных солнечных лучей. Хранить в чистых, сухих условиях. Убедитесь, что капюшон полностью сухой перед упаковкой/хранением.
Уход: Производитель не несет ответственности за сохранность одежды, если не соблюдены требования изложенные на этой этикетке.
Сожержание этикетки:Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующей информации.
Предупреждение:В тех случаях, когда есть капюшон боковое зрение и слух могут ухудшиться.
Световозвращающая лента и этикетки :
Световозвращающая лента и этикетки не должны быть устранены! Просим ознакомиться с этикеткой одежды для определения числа и заявленного цикла отмывания/промывания. Поставленное максимальное количество циклов очистки не является единственным фактором, который имеет отношение к сроку службы одежды. Срок службы одежды будет зависеть также от условий эксплуатации, хранения и т.д. Необходимо заменить одежду, если защитные свойства одежды больше не применяются, например, 1. Максимальное количество стирок достигнуто. 2. Материал поврежденный, выцвел или разорванный. 3. Отражающие свойства ленты исчезли. 4. Одежда постоянно загрязненная, порванная, прожженная или сильно изношенная.

Памятка по уходу: Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующих деталей стирки.

- Максимальная температура 30°C, мягкий процесс
- Максимальная температура 40 ° C, мягкий процесс
- Максимальная температура 40 ° C, нормальный процесс
- Максимальная температура 60 ° C, нормальный процесс
- Не отбеливать
- Не сушить в стиральной машине
- Деликатный отжим
- Нормальная сушка
- Сушить на свежем воздухе
- Сушить без выжимания на свежем воздухе
- Не гладить
- Утюжить при температуре не более 110 ° C
- Утюжить при температуре не более 150 ° C
- Не подвергать химической чистке
- Подвергать профессиональной химической чистке
- MAX 50x Максимум 50 стирок
- MAX 25x Максимум 25 стирок
- MAX 12x Максимум 12 стирок
- MAX 5x Максимум 5 стирок

AL

Ju lutemi lexoni keto udhezime me kujdes para se te perdorni kete veshje te sigurise. Ju gjithashtu duhet te konsultoheni me zyrtarin tuaj te sigurise ose supervizorin ne lidhje me rrobat e pershtatshme per gjendjen tuaj te vecante te punes. Ruaji keto udhezime me kujdes ne menyre qe ju mund te konsultoheni me ta ne cdo kohe.

Referojuni etiketes se produktit per informa-cion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat që shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Të gjitha këto produkte janë në përputhje me kërkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe Rregullores 2016/425 siç janë sjellë në ligjin e Mbretërisë së Bashkuar dhe ndryshuar.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Veshje mbrojtese (lexo etiketen)
Kerkesa te pergjithshme. Ky Standart Europian percakton kerkesat e pergjithshme per ergonomi, durushmerine, masat, etiketimin e veshjeve mbrojtese dhe informacionet rrreth prodhuesit.

A = Gjatesia e Perdoruesit
B = Perimetri i Kraharorit
C = Perimetri i Belit
D = Gjatesia e Kembes

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Veshje te Dukshmerise se larte te perdoruesit gjate dites dhe nates

X Klasifikimi (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasi per fluorescent and siperfaqes reflektive, - 3 nivele

X **Klasi 1** - Trafik minimal, shpejtesia <30km/ore
Klasi 2 - Trafik mesatar, shpejtesia <60km/ore
Klasi 3 - Trafik maksimal, shpejtesia >60km/ore

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Standarti i Industrise se Hekurudhave RIS-3279-TOM botimi 2 ka zevendesuar RIS-3279-TOM Issue 1. Standarti i Industrise se Hekurudhave (RIS) jane te detyrueshme per te gjithe anetaret e Grupit te hekurudhave dhe te zbatohet per te gjitha aktivitetet relevante.

Kufizimet e përdorimit (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Vishni gjithmonë veshjet te mberthyer. Mbani të pastra: Nëse vetitë e dukshmërisë së lartë të kësaj veshje bëhen të ndotura ose të kontaminuara në mënyrë të pakthyeshme, të zëvendësohen me një të re. Kjo veshje është e përshtatshme për t'u perdorur gjatë një dite të tërë pune dhe nuk përmban substanca toksike që mund të ndikojnë negativisht në shëndetin në ndonjë mënyrë tjetër. Nuk dihen reaksione alergjike për shkak të kontaktit të lëkurës me këtë veshje. Mos u përpiqni të rregulloni veshjet e dëmtuara. Të gjitha rrobat duhet të hidhen në mënyrë të sigurt. Veshja nuk duhet të ndryshohet ose të pajiset me etiketa ose logot shtesë. Veshja duhet të vishet vetëm në situata për të cilat është menduar..

Kufizimet e perdorimit (RIS 3279): Klasa 1 pantallona pretenduar RIS 3279 Pajtueshmeria kerkohet te jete i veshur me nje RIS 3279 veshje e siperme te trupit.

EN 343: 2019
Mbrojtje ndaj Shiut (shikoni etiketen)
X Reziztenca ndaj penetrimit te ujit **4 Nivele**
Y Reziztenca ndaj penetrimit te avujit te ujit **4 Nivele**
R Test i kullës së shiut për veshjet, opsionale

Simboli 'R' mund të zëvendësohet nga një simbol 'X' nëse testi nuk është kryer ose nuk është i përshtatshëm..

X Klasi 1 Niveli Minimal, Klasi 2, Klasi 3, Klasi 4 Niveli me i Larte
Y Klasi 1 Niveli Minimal, Klasi 2, Klasi 3, Klasi 4 Niveli me i Larte

Veshjet me menge te ndashme ofrojne mbrojtje te plote kur menget jane te montuara
Koha maksimale e rekomanduar per mbajtjen te veshur kostumin e shiut (xhakete dhe pantallona pa mbrojtje termo izoluese)

EN 343: 2019		Kohezgjatja e te Vbajturit Veshur (mins)			
Temp:	Temp	Klasi 1	Klasi 2	Klasi 3	Klasi 4
Temperatura e Ambjentit te Punes	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Do te thote nuk ka limit veshje kohore
Efekt i rezistencës ndaj avullit të ujit për pëlhura të veshura ose petëzuar në temperatura të ndryshme të ambientit

Madhësia dhe përzgjedhja e disponueshme: Përshtatet sipas kraharorit dhe madhësisë së mesit, referojuni tabelës së madhësisë. Këto veshje kanë ndërtuar me nje madhesi me te madhe se normale për rehati dhe për tu veshur mbi veshjet e tjera.
Magazinimi: Mos i ruaje nen rrezet e diellit te forte. Duhet mabjtur ne kushte te pastra, te thata. Ju lutemi sigurohuni që kapuçi të jetë plotësisht e thatë para paketimit/ruajtjes larg.
Perkujdejsa:
Prodhuesi nuk do te pranoje pergjegjesi per veshje ku etiketat e kujdesit jane injoruar, fshire ose hequr.
Etiketa e Permbajtjes:
Referojuni etiketes veshje per detajet e permbajtjes perkatese.
Kujdes:
Kapuci mund **t**e reduktoje shikimin periferik dhe degjimin
"Shiriti Retroreflective dhe etiketa:
Shiriti Retroreflective ose etiketat nuk duhet te hekurosen! Ju lutem referojuni te etiketa veshjes per numrin dhe larjeve te pretenduar.
Numri deklaruar maksimal i cikleve te pastrimit nuk eshte faktori i vetem ne lidhje me jeten e veshje. Jetegjatesia do te varet nga perdorimin, ruajtjen e kujdesit, etj
Veshje duhet te hidhet kur cilesite mbrojtese jane hequr ose demtuar me psh, 1. Numri maksimal i lan arrihet. 2. Materiali eshte demtuar ose nga venitje ose eshte grisur. 3. Cilesite reflektuese e kasete jane zbehur. 4. Garment eshte ndotura ne menyre te perhershme, plasaritur, djegur apo rende gerryer."

Etiketa e Larjes: Referojuni etiketes veshje per detaje per larjen perkatese.

- Temp max 30°C proces delikat
- Temp max 40°C, proces delikat
- Temp max 40°C, proces normal
- Temp max 60°C, proces normal
- Mos perdor zbardhues
- Mos perdor makineri tharse
- Makineri tharse, delikat
- Makineri tharse, normal
- Tharje ne tel
- Tarje ne tel pa e shtrydhur
- Mos e Hekuros
- Hekurose ne temp max 110°C
- Hekurose ne temp max 150°C
- Mos perdor pastrim kimik
- Perdor pastrim kimik profesional
- MAX 50x Maximum 50 larje
- MAX 25x Maximum 25 larje
- MAX 12x Maximum 12 larje
- MAX 5x Maximum 5 larje

EE

Palun lugeda hoolikalt kasutusjuhendit enne kaitseriietuse kasutamist.Konsulteerige sobiva kaitseriietuse valimiseks otsese ülemuse või ohutuse eest vastutava isikuga oma konkreetses tööolukorras. Hoidke juhiseid hoolikalt, siis saate vajadusel uuesti lugeda.

Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted on viidud vastavusse Ühendkuningriigi seadustega ja muudetud määruste (EL) 2016/425 ja 2016/425 nõuetega.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Kaitseriietus (vt.etiketti)
Põhinõudmised. Käesolev Euroopa standard määratleb üldised nõudmised ergonoomika, kulumise, suuruse, kaitseriietuse markeerimise ja info valmistaja kohta.

A = soovitav pikkus
B = soovitav rinnaümbermõõt
C = soovitav vööümbermõõt
D = soovitatav sammupikkus

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Kõrgnähtavusega riietus hoiatab kasutaja kohalolekust nii päeval kui öösel.(vaata etiketti)

X Klassifikatsioonid (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klass fluorestsentsdetektsioon ja helkurpind - 3 tase

X **Klass 1**- Miinimum tase liikluse kiirus <30km/h
Klass 2 -Kesktaseme Klass liikluse kiirus <60km/h
Klass 3- Kõrgtase liikluse kiirus>60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) :Raudtee tööstuse Standard RIS-3279-TOM Issue 2 asendatud RIS-3279-TOM Issue 1. Raud-tee tööstuse Standard(RIS) on kohustuslik kõigile Raudtee Grupi liikmetele ja kehtivad kõigi asjakohaste tegevuste korral.

Kasutamispiirangud (EN ISO 20471:2013+A1:2016, RIS3279 ja ANSI/ISEA 107-2020): kandke alati kinnitatud riietust.Hoidke puhtana: kui selle riietuse nähtavuse omadused on pöördumatult määrdunud või saastunud, asendage see uuega. see rõivastus sobib kandmiseks terve tööpäeva jooksul ega sisalda toksilisi aineid, mis võivad mõjutada tervis või olla mõnel muul viisil kahjulikud. Naha kokkupuutel selle riietusega pole teada allergilisi reaktsioone. Kahjustatud rõivaid mitte parandada. Kõik riided tuleb ohutult ära visata. Rõivaid ei tohiks muuta ega neile lisada täiendavaid silte ega logosid. riietust tohib kanda ainult selleks ette nähtud olukorras..

Piirangud kasutamisel(RIS 3279)Klass 1 pükse RIS 3279 tuleb kanda koos RIS 3279 ülemise osaga.

EN 343: 2019
Vihmavastane kaitse (vt. etiketti)
X Veekindlus **4 tase**
Y Veeauru kaitsekindlus **4 tase**
R Valmistoote vihmatorni test. Valikuline.

R-sümboli võib asendada X sümboliga, kui testi ei tehta või see pole sobiv..

X Klass 1 Miinimum tase, Klass 2, Klass 3, Klass 4 Kõrgeim tase
Y Klass 1 Miinimum tase, Klass 2, Klass 3, Klass 4 Kõrgeim tase

Tooted eemaldatavate varrukatega tagavad täieliku kaitse ainult sel juhul, kui varrukad on kinnitatud tootele.
Soovitatav maksimaalne kandmisaeg. Täiskomplekt koosneb jopest ja pükstes ilma termilise voodrita.

EN 343: 2019		Kasutusaeg (minutites)			
Temp:	Temp	Klass 1	Klass 2	Klass 3	Klass 4
temperatuur töökeskkonnas	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Tähendab, et kandmisaja piirangut ei ole
Kaetud - või lamineeritud kangaste veeauru vastupidavuse efekt ümbritsevatel temperatuuridel.

saadaval suurused ja valik:
vastavalt rindkere ja talje suurusele, vaadata suuruse tabelit. Riietus on konstrueeritud jälgide mugavust keskimiše suurusega kandajat.
Ladustamine:
Mitte ladustada otsese või tugeva päikesevalguse käes. Ladustada puhtas ja kuivas kohas. Enne pakkimist/ladustamist kontrollige, kas kapuuts on täielikult kuiv.
Hooldus:
Tootja ei võta vastutust, kui hooldusjuhiseid on ignoreeritud, eemaldatud või rikutud.
Kiudaine koostis:
Vaadake üksikasjalised detailid toote etiketilt.
Hoiatus:
kui on kapuuts, siis võib olla häiritud perifeerne nägemine jakuulmine
Helkurpaelasid ja etikette ei tohi triikida!
Palun vaadake tooteetiketilt, mitu pesu tsüklit on ettenähtud. Maksinum pesuprogramm ei ole ainus, mis määrab riietuse kasutusaja. Toote kasutusaeg sõltub samuti kasutustihedusest, hooldusest ladustamisel, st et riietus, mille omadused enam ei kehti tuleb hävitada. 1. mõjutab maksimaalne pesude arv. 2. Materjal on kahjustatu kulumisest või katki.3. helkuri kvaliteet on vähenenud.4. Riietus on püsivalt määrdunud, pragunenud, põlenud või kõvasti hõõrdunud.

Pesujuhend: Vaadake üksikasjalised pesemisjuhendi detailid toote etiketilt.

- Max temp 30°C, keskmine protsess
- Max temp 40°C, keskmine protsess
- Max temp 40°C, normaalne protsess
- Max temp 60°C, normaalne protsess
- Mitte valgendada
- Mitte trummelkuivatust
- Tumble dry low
- Normaalne trummelkuivatus
- Kuivatus nööril
- Kuivatada tilkuvana nööril
- Mitte triikida
- Triikida max 110°C
- Triikida max 150°C
- Mitte kuivpuhastada
- Profesionaalne kuivpuhastus
- MAX 50x Maximum 50 pesu
- MAX 25x Maximum 25 pesu
- MAX 12x Maximum 12 pesu
- MAX 5x Maximum 5 pesu

NO

Les disse instruksene nøye før du bruker disse sikkerhetsplagg. Du bør også rådføre deg med verneombudet eller nærmeste overordnede med hensikt plagg egnet til din bestemte arbeidssituasjon. Oppbevar disse instruksene et trygt sted slik at du kan konsultere dem når som helst.

Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som brakt i britisk lov og endret.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Verneplagg (se merkelapp)
Generelle krav. Denne europeiske standarden spesifiserer generelle krav for ergonomi, aldring, størrelser, markering av verneplagg og for informasjon levert av produsenten.

A = Anbefalte høyde til brukeren
B = Anbefalt brystmål (omkrets) til brukeren
C =Anbefalt midjemål (omkrets) til brukeren
D = Anbefalt buksebenmål (innsidemål) til brukeren

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Synlighetsklær (high vis) varselsklær advarer om brukerens tilstedeværelse i dagslys og i mørket (se merkelapp)

X Klassifiseringer (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasse for fluoriserende og reflekterende overflate - 3 nivåer

X **Class 1** - Minimumsnivå trafikkhastigheter < 30 km/t
Class 2 -Mellomliggende nivå trafikkhastigheter < 60 km/t
Class 3 -Høyeste nivå trafikkhastigheter > 60 km/t

RIS-3279-TOM utgave 2 (2019): Railway Industry Standard RIS-3279-TOM utgave 2 har erstattet RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) er obligatorisk på alle medlemmer av Railway Group og gjelder alle relevante aktiviteter.

Restriksjoner for bruk(EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020) : Bruk alltid plagget lukket. Hold rent: Blir synlighetseffekten ødelagt eller meget skitten må plagget erstattes. Dette plagget er egne til å bruke en hel arbeidsdag og innholder ingen giftige substanser som kan påvirke helsemessig. Plagget bør ikke endres eller brukes med ekstra logoer. Plagget skal kun benyttes i situasjoner det er ment for..

Begrensninger i bruk (RIS 3279): Bukser i klasse 1 som påberoper RIS 3279-samsvar skal brukes sammen med et RIS 3279-plagg til overkroppen.

EN 343: 2019
Beskyttelse mot regn (se merkelappen)
X Motstand mot vanninntrengning **4 nivåer**
Y Motstand mot vanndampinntrengning **4 nivåer**
R Produsert plagg, vannsøyle test, valgfritt

R symbol kan erstattes av X symbol hvis test ikke er utført eller ikke passende.

X Klasse 1 Minste nivå, Klasse 2, Klasse 3, Klasse 4 Høyeste nivå
Y Klasse 1 Minste nivå, Klasse 2, Klasse 3, Klasse 4 Høyeste nivå

Plagg med avtakbare ermer gir bare fullstendig beskyttelse når ermene er festet til plaggets kropp
Anbefalt maksimal kontinuerlig brukstid for en komplett drakt som består av en jakke og bukser uten termisk fôr.

EN 343: 2019		Varigheten av brukstiden (i minutter)			
Temp.:	Temp.	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
Temperaturen på arbeidsmiljøet	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Betyr ingen grense for brukstid
Vanngjennomtregning effekt for belagte metervarer eller laminater i ulike temperaturer

Tilgjengelig størrelse og valg.
Tilpass til rett bryststørrelse ved å anvende størrelsesskjemaet. Plaggene har innebygget plass slik at de kan benyttes over medium byggende klær.
Oppbevaring:
SKAL IKKE lagres på steder utsatt for direkte eller sterkt sollys. Oppbevares i rene og tørre forhold. Vennligst påse at hette er helt tørr før lagring
Pleie:
Produsenten er ikke ansvarlig for klær hvor vaskeanvisningene har blitt ignorert, blitt gjort uleselig eller fjernet.
Merkelapp for fiberinnhold:
Se plaggets merkelapp for tilsvarende innholdsinformasjon.
Advarsel:
På plagg utstyrt med en hette kan det perifere synsfeltet og hørselen bli nedsatt.
Reflekstape og merkelapper:
Reflekstapen eller merkelappene skal ikke strykes! Se plaggets merkelapp for antallet og hva slags vaskesykluser det skal kunne tåle. Angitt antall vaskesykluser er ikke den eneste faktoren i forbindelse med levetiden av plagget. Levetiden vil også være avhengig av bruk, pleie og oppbevaring m.m. Plaggene skal kastes når dets beskyttende egenskaper ikke lenger gjelder, f.eks. 1. Maksimalt antall vask er nådd. 2. Materialet har blitt skadet, falmet eller revet. 3. De reflekterende egenskapen til tapen har falmet. 4. Plagget er permanent skittent, sprukket, brent eller sterkt slitt.

Merkelapper vaskeanvisning: Se plaggets merkelapp for korrekte vaskeanvisninger.

- Maks. temp. 30°C, skånsom behandling
- Maks. temp. 40 °C, skånsom behandling
- Maks. temp. 40 °C, normal behandling
- Maks. temp. 60 °C, normal behandling
- Må ikke blekes
- Tåler ikke tørketrommel
- Tåler tørketrommel, lav
- Tåler tørketrommel, normal
- Må tørkes på klessnor
- Drypptørkes
- Kan ikke strykes
- Kan strykes på inntil 110 °C
- Kan strykes på inntil 150 °C
- Tåler ikke rensing
- Tåler profesjonell rensing
- MAX 50x Maksimal 50 vask
- MAX 25x Maksimal 25 vask
- MAX 12x Maksimal 12 vask
- MAX 5x Maksimal 5 vask

UA

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням цього захисного одягу. Ви також повинні проконсультуватися з фахівцем з техніки безпеки або з безпосереднім начальником щодо відповідного одягу для вашої конкретної робочої ситуації. Зберігайте ці інструкції дбайливо, щоб ви могли ознайомитися з ними в будь-який час.

023 ДСТУ EN 343:2017 (EN 343:2003+A1:2007:AC:2009, IDT),
ДСТУ EN ISO 13688:2016 (EN ISO 13688:2013, IDT; ISO 13688:2013, IDT);

Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Усі ці товари відповідають вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та Регламенту 2016/425, внесених до законодавства Великобританії та внесених до них змін.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Захисний одяг (дивіться етикетку)
Загальні вимоги: Даний стандарт встановлює загальні вимоги до ергономіки, старіння, розмірів, маркуванню захисного одягу і для отримання інформації, яка надається виробником.

A = Рекомендований зріст користувача
B = Рекомендований обхвату грудей користувача
C = Рекомендований обхват талії користувача
D = Рекомендований кроковий шов користувача

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 О дяг сигнальний підвищеної видимості для візуального сигналізування про присутність користувача вдень і вночі (дивись етикетку).

X Класифікації (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Клас для флуоресцентної та відбивної поверхні - 3 рівня

X **Клас 1**- Мінімальний рівень експлуатаційної пропускної здатності <30 км/год
Клас 2- Середній рівень експлуатаційної пропускної здатності <60 км/год **Клас 3**- Високий рівень експлуатаційної пропускної здатності> 60 км/год

RIS-3279-TOM Випуск 2 (2019): Стандарт залізничної галузі. RIS-3279-TOM Випуск 2 замінив RIS-3279-TOM Issue 1. Стандарти залізничної галузі (RIS) є обов'язковими для всіх членів групи залізниць і застосовуються до всіх відповідних видів діяльності.

Обмеження використання (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Завжди носіть одяг застебнутий. Дотримуйтесь чистоти: якщо властивості високої видимості цього предмета одягу будуть необоротно знижені через плями або забруднення, замініть його новим. Цей одяг придатний для носіння протягом всього робочого дня і не містить токсичних речовин, які можуть негативно вплинути на здоров'я будь-яким іншим способом. Алергічні реакції через контакт шкіри з цим одягом не спостерігалося. Не намагайтеся ремонтувати пошкоджений одяг. Весь одяг має утилізуватися безпечним способом. Не можна вносити зміни в одяг, наносити на нього додаткові етикетки або логотипи. Одяг повинен застосовуватися тільки в призначених цілях..
Обмеження до застосування (RIS 3279):Клас 1 штани RIS 3279 повинні носитися з плечовими виробами RIS 3279.

EN 343: 2019
Захист від дощу (дивіться етикетку)
X Опірність проникненню води **4 рівня**
Y Опірність проникненню пара **4 рівня**
R Гідростатичний тест для готового непромокаючого одягу, опціонально

Символ "R" може бути замінений символом "X", якщо тест не проводиться чи не підходить..

X Клас 1 Мінімальний рівень, Клас 2, Клас 3, Клас 4 Вищий рівень
Y Клас 1 Мінімальний рівень, Клас 2, Клас 3, Клас 4 Вищий рівень

Одяг зі знімними рукавами пропонує повний захист, тільки коли рукава прикріплені до одягу.
Рекомендується максимальний час безперервного носіння повного набору, який складається з куртки та брюк без термічної підкладки.

EN 343: 2019		Тривалість носіння (в хвилинах)			
Температура:	Температура	Клас 1	Клас 2	Клас 3	Клас 4
Температура робочого середовища	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Означає, що немає межі для часу носіння
Ефект стійкості до проникнення водяної пари для тканин з покриттям або багатошарових тканин при різній температурі навколишнього середовища

Доступний розмір і підбір: відповідно до правильного обсягу грудей і талії, см. таблицю розмірів. Ці предмети одягу створені з урахуванням комфорту, і дозволяють носити їх поверх одягу із середнім ступенем облягання.
Зберігання: Не зберігати в місцях, які піддаються впливу прямих або сильних сонячних променів. Зберігати в чистих, сухих умовах. Переконайтеся, що капюшон повністю сухий перед упаковкою / зберіганням.
Догляд:Виробник не несе відповідальності за збереження одягу, якщо не дотримані вимоги, які викладені на цій етикетці.
Зміст етикетки:Зверніть увагу на етикетку одягу для відповідної інформації.
Попередження: В тих випадках, коли є капюшон бічний зір і слух можуть погіршитися.
Світлоповертаюча стрічка і етикетки:Світлоповертаюча стрічка і етикетки не повинні бути усунені! Просимо ознайомитися з етикеткою одягу для визначення числа і заявленого циклу відмивання / промивання. Поставлена максимальна кількість циклів очищення не є єдиним чинником, що має відношення до терміну служби одягу. Термін служби одягу буде залежати також від умов експлуатації, зберігання і т.д. Необхідно замінити одяг, якщо захисні властивості одягу більше не застосовуються, наприклад, 1. Максимальна кількість прань досягнута. 2. Матеріал був пошкоджений, вицвів або розірваний. 3. Відображаючі властивості стрічки зникли. 4. Одяг постійно забруднений, порваний, пропалений або сильно зношений.

Пам'ятка по догляду: Зверніть увагу на етикетку одягу для відповідних деталей прання.

- Максимальна температура 30°C, м'який процес
- Максимальна температура 40 ° C, м'який процес
- Максимальна температура 40 ° C, нормальний процес
- Максимальна температура 60 ° C, нормальний процес
- Не відбілювати
- Не сушити в пральній машині
- Делікатне віджимання
- Нормальна сушка
- Сушити на свіжому повітрі
- Сушити без вичавлювання на свіжому повітрі
- Не прасувати
- Прасувати при температурі не більше 110 ° C
- Прасувати при температурі не більше 150 ° C
- Не піддавати хімічній чистці
- Піддавати професійній хімічній чистці
- MAX 50x Максимум 50 прань
- MAX 25x Максимум 25 прань
- MAX 12x Максимум 12 прань
- MAX 5x Максимум 5 прань

BG

Моля, прочетете внимателно тази инструкция, преди да използвате Това защитно облекло. Вие също трябва да се консултирате с вашия служител по безопасност или пряк ръководител по отношение на подходящи облекла за вашата конкретна работна ситуация. Съхранявайте тези инструкции внимателно, така че да може да се консултирате с тях по всяко време.

За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикета на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и Регламент 2016/425, въведени в законодателството на Обединеното кралство и изменени.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Защитно облекло (виж етикета)
Общи изисквания Този европейски стандарт определя общи изисквания за ергономичност, стареене, оразмеряване, маркиране на защитни облекла и за информация, предоставена от производителя.

A = Препоръчителна височина на ползвателя
B = Препоръчителна гръдна обиколка на ползвателя
C = Препоръчителна обиколка на талията на ползвателя
D = Препоръчителна дължина от чатала на крака на ползвателя

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Предупреждаващо облекло с повишена видимост за сигнализация на присъствието на потребителя по време на деня и нощта (виж етикета)

X Класификации (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X класове** за флуоресцентна и отражателна повърхност - 3 Нива

X **Клас 1** - Минимално ниво на пътна скорост <30km/h
Клас 2 - Средно ниво на пътна скорост<60km/h
Клас 3 -Повишено ниво на пътна скорост >60km/h

RIS-3279-TOM Брой 2 (2019 г.): Стандарт за Железопътната Индустрия RIS-3279-TOM Бр 2 е заменен RIS-3279-TOM Issue 1. Железопътните Индустриални Стандарти (RIS), са задължителни за всички представители на железопътната група и се прилагат за всички съответни дейности**.**

Ограничения при употреба (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020): Винаги носете облеклата. Пазете се чист: Ако свойствата на високата видимост на тази дреха станат невъзвратимо захабени или замърсени, сменете я с нова. Тази дреха е подходяща за носене през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, които могат да повлияят на здравето по друг начин. Не са известни алергични реакции поради контакт на кожата с тази дреха. Не се опитвайте да поправяте повредени дрехи. Всички дрехи трябва да се изхвърлят на безопасно място. Облеклото не трябва да бъде променяно или снабдено с допълнителни етикети или лога. Облеклото трябва да се носи само в ситуации, за които е предназначено..
Ограничения за ползване (RIS 3279): Клас1 панталони съответстващи на RIS 3279 Съответствието изисква да се носят с RIS 3279 дреха за горната част на тялото.

EN 343: 2019
Защита Срещу Дъжд (виж етикета)
X Устойчивост на проникване на вода **4 Нива**
Y Устойчивост на проникване на водни пари **4 Нива**
R Тест за Воден стълб за готова дреха, по избор

Символът „R" може да бъде заменен със символ „X", ако тестът не е извършен или не е подходящ..

X Клас 1 Минимално ниво на устойчивост, Клас 2, Клас 3, Клас 4 Най-високо ниво на устойчивост
Y Клас 1 Минимално ниво на устойчивост, Клас 2, Клас 3, Клас 4 Най-високо ниво на устойчивост

Облеклата, със свалящи се ръкави предлагат пълна защита само когато ръкавите са прикрепени към тялото на дрехата.
Препоръчваме максимално време на ползване на пълен комплект, състоящ се от яке и панталон, без термична подплата.

EN 343: 2019		Продължителност на Носенето (в минути)			
Темп:	Температура	Клас 1	Клас 2	Клас 3	Клас 4
Температура на работната среда	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Означава, че няма ограничение за времето за употреба
Ефект на устойчивост на водна пара за покрити тъкани или ламинати при различни температури на околната среда

Наличен размер и селекция: Поставете според правилния размер на гърдите и талията, вижте таблицата с размерите. Тези облекла са конструирани да осигуряват комфорт и позволяват на дрехата да се носи върху средно обемисти дрехи.
Съхранение: ДА НЕ СЕ съхраняват на места, изложени на пряка или силна слънчева светлина. Да се съхранява в чисти и сухи условия. Моля, уверете се, че качулката е напълно суха преди опаковане / съхранение.
След Обгрижване: Производителят няма да носи отговорност за облекла, където етикетите за правилни грижи и съхранение са били игнорирани, изрязани или премахнати.
Текстилен Етикет: Вижте съдържанието на етикета на облеклото за съответни подробности.
Внимание: Когато има Качулка, периферното зрение и слухът могат да бъдат нарушени
Светлоотразителна лента и етикети: Светлоотразителната лента и етикетите не трябва да се Гладят! Моля, вижте етикета на дрехата за определения брой и циклите на изпиране. Посочения максимален брой цикли на изпиране не е единственият фактор, свързан с жизнения цикъл на дрехата. Продължителността на живота също зависи от начина на употреба, грижа за съхранението и т.н. Облеклата, трябва да се изхвърлят, когато защитните качества вече не са приложими, например е достигнат: 1. Максимален брой изпирания. 2. Материалът е бил повреден или от избледняване или е бил разкъсан. 3. Отразяващите качества на лентата са избледнели. 4. Облеклото е трайно замърсено, напукано, изгорено или силно захабено.

Етикети за Грижа при Изпиране: Вижте етикета на облеклото за съответните перилни подробности.

- Максимална температура 30°C, бързо пране
- Максимална температура 40 ° C, бързо пране
- Максимална температура 40 ° C, нормално пране
- Максимална температура 60 ° C, нормално пране
- Да Не се Избелва
- Да не се Центрофуга
- Да се Центрофугира при ниски обороти
- Може да се центрофугира при нормални обороти
- Сухо Гладене
- Гладене с Пара
- Да не се Глади
- Гладене при макс. 110°C
- Гладене при макс. 150°C
- Да не се подлагана Химическо Чистене
- Професионално Химическо Чистене
- MAX 50x Максимум 50 Пранета
- MAX 25x Максимум 25 Пранета
- MAX 12x Максимум 12 Пранета
- MAX 5x Максимум 5 Пранета

MK

Ве молиме прочитајте ги овие упатства пред да ја користите оваа заштитна облека. Исто така треба да се консултирате со вашиот референт за безбедност или непосреден претпоставен во врска со соодветната облека за вашата специфична работна ситуација. Чувајте ги внимателно овие упатства, така што ќе може да ги погледнете во секое време.

Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информацијата за корисникот подолу. Сите овие прозводи ги задоволуваат барањата на Регулативата (EU) 2016/425 и Регулативата 2016/425 како што се воведени во законот на Обединетото Кралство и изменети.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Заштитна облека
(Погледнете ја етикетата)
Општи барања Овој европски стандард ги специфицира општите услови за ергономијата, стареењето, големината, означувањето на заштитната облека, како и за информациите обезбедени од страна на производителот.

А = Препорачан опсег на висината на носителот
Б = Препорачан обем на градите на носителот
В = Препорачан обем на струкот на носителот
Г = Препорачано мерење на внатрешниот дел од ногата на носителот

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Облека со висока видливост, Облека која сигнализира присуството на корисникот во текот на денот и ноќта (види етикета)

X Класификации (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Класа за флуоресцентна и рефлективна површина - 3 нивоа

X **Класа 1**- Минимална брзина на сообраќај <30 км / ч
Класа 2– Средна брзина на сообраќај <60 км / ч
Класа 3- Највисока брзина на сообраќај > 60 км / ч

RIS-3279-TOM Издание 2 (2019) : Railway Industry Standar RIS-3279-TOM Издание 2 го замени RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) се задолжителни за сите членови на Railway Group и се применуваат на сите релевантни активности**.**

Ограничување на употреба (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Облеката секогаш носете ја закопчана. Одржувајте ја чиста: Ако високовидливите својства на оваа облека станат неповратно извалкани или контаминирани, заменете ја со нова. Оваа облека е погодна за носење во текот на целиот работен ден и не содржи отровни материи кои можат негативно да влијаат на здравјето на било кој друг начин. Не се познати алергиски реакции при контактот со оваа облека на кожата. Не се обидувајте да ја поправите оштетената облека. Целата облека мора сигурно да се отфрли. Облеката не смее да се менува или на неа да се ставаат дополнителни налепници и лога. Облеката мора да се користи само во ситуации за кои е наменета..
Ограничување на употреба (RIS 3279):Класа 1 Панталоните со RIS 3279 усогласеност треба да се носат со горен дел кој е усогласен со RIS 3279.

EN 343: 2019
Заштита од дожд (Види ја етикетата)
X Отпорност од навлегување на вода **4 нивоа**
Y Отпорност од продирање на водена пареа **4 нивоа**
R Тест на дождовната кула, опционално

Симболот 'R' може да се замени со 'X' симбол ако тестот не е спроведен или не е погоден..

X Класа 1 Минимално ниво, Класа 2, Класа 3, Класа 4 Највисоко ниво
Y Класа 1 Минимално ниво, Класа 2, Класа 3, Класа 4 Највисоко ниво

Облеката со отстранливи ракави нуди целосна заштита само кога ракавите се закачени на облека.
Препорачано максимално постојано време за носење на целосен костим што се состои од јакна и панталони без термичка обвивка.

EN 343: 2019		Времетраење на носење (во минути)			
Темп:	Темп	Класа 1	Класа 2	Класа 3	Класа 4
Температура на работната средина	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Значи дека нема ограничување во времето за носење
Ефектот на отпорност на водена пареа за премачкани ткенини или ламинати на различни амбиетални температури

Достапни величини и избор: Изберете според големината на градите и половината, видете ја табелата на величините. Оваа облека е создадена да пружи комфор и да се носи преку средна обемна облека.
Чување: НЕ чувајте на места изложени на директна или силна сончева светлина. Чувајте во чисти и суви услови. Ве молиме уверете се дали качулката е потполно сува пред пакувањето/одлагањето
Нега:Производителот нема да прифати одговорност за облеките кај кои етикетите за нега се игнорирани, изоблични или отстранети.
Етикета за содржина на влакна: Погледнете ја етикетата на облеката за соодветни детали во врска со содржината.
Предупредување:Онаму каде што има качулка, перифериниот вид и слухот може да бидат нарушени.
Флуросцентна лента и етикети:
Флуросцентната лента или етикети не треба да се пеглаат! Ве молиме видете ја етикетата на облеката за бројот и типот на перење. Наведениот максимален број на перење на облеката не е единствениот фактор поврзан со животниот век на облека. Животниот век, исто така, зависи од употребата, начинот на складирање и заштита, итн. Облека треба да се исфрли кога заштитни квалитети веќе не важат на пример, во случаи кога 1. Е достигнат максималниот број на перења. 2. Материјалот е оштетен или скинат. 3.Рефлексивните својства на лента се избледени. 4. Облеката е трајно валкана, испукана, изгорена или во голема мера износена.

Етикети за перење: Погледнете ја етикетата на облеката за соодветни детали во врска со перењето.

- Макс. температура 30°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, нормален процес
- Макс. температура 60°C, нормален процес
- Не белете
- Не сушете во машина
- Сушете на ниска температура
- Сушете на нормална температура
- Сушете закачено на жица
- Сушете оставајќи да искапе
- Не пеглајте
- Пеглајте на макс. 110°C
- Пеглајте на макс. 150°C
- Да не се чисти хемиски
- Професионално хемиско чистење
- MAX 50x Максимум 50 перења
- MAX 25x Максимум 25 перења
- MAX 12x Максимум 12 перења
- MAX 5x Максимум 5 перења

https://www.oopp.cz/reflexni-bunda-portwest-s768-executive-5v1-multifunkcni-zluta-seda-5841.html

PL

Przed użyciem tego produktu należy zawsze dokładnie zapoznać się z tą Instrukcją. Ponadto należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tą Instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

CE UK CA

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostało również wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Odzież ochronna (szczegóły na wszywce)
Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jaką powinien dostarczyć producent.

A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika
B= Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika
C= Zalecany obwód pasa użytkownika
D= Zalecana wewnętrzna długość nogawki użytkownika

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Odzież ostrzegawcza sygnalizująca obecność użytkownika w dzień i w nocy (szczegóły na wszywce)

Klasyfikacja (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** klasa powierzchni widzialnej i materiału odblaskowego - 3 klasy

X **Klasa1** – Poziom minimalny, prędkości poniżej 30 km/h
Klasa 2 –Poziom pośredni, prędkości poniżej 60 km/hl
Klasa 3 –Poziom najwyższy, prędkości powyżej 60 km/h

RIS-3279-TOM wersja 2 (2019) : Norma brytyjska dla odzieży kolejowej RIS-3279-TOM wersja 2 zastąpiła RIS-3279-TOM Issue 1. Ta Norma kolejowa (RIS) jest obligatoryjna dla wszystkich prac wykonywanych na kolejach brytyjskich przez pracowników firm należących do Railway Group.

Ograniczenia użytkowania (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 i ANSI / ISEA 107-2020): Zawsze noś odzież zapiętą. Utrzymuj w czystości: w przypadku nieodwracalnego zabrudzenia lub zanieczyszczenia tej odzieży o wysokiej widoczności, wymień ją na nową. Ta odzież nadaje się do noszenia przez cały dzień roboczy i nie zawiera żadnych toksycznych substancji, które mogłyby niekorzystnie wpływać na zdrowie w jakikolwiek inny sposób. Nie są znane reakcje alergiczne wynikające z kontaktu skóry z tym ubraniem. Nie próbuj naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie nadające się do dalszego użytkowania należy bezpiecznie zutylizować. Ubrania nie powinny być zmieniane ani wyposażane w dodatkowe etykiety lub logo. Odzież powinna być noszona tylko w sytuacjach, do których jest przeznaczona..

Ograniczenia użytkowania (RIS 3279): Spodnie klasy 1 zgodnie z RIS 3279 mogą być noszone wyłącznie z odzieżą górną zgodną zRIS 3279.

EN 343: 2019
Ochrona przed deszczem (informacja na wszywce)
X Wodoszczelność **4 klasy**
Y Opór pary wodnej **4 klasy**
R Opcjonalny test wieży deszczowej

Symbol „R" można zastąpić symbolem „X", jeżeli test nie został przeprowadzony lub nie jest odpowiedni..

X Klasa 1 Poziom minimalny / Klasa 2 / Klasa 3 / Klasa 4 Poziom najwyższy
Y Klasa 1 Poziom minimalny / Klasa 2 / Klasa 3 / Klasa 4 Poziom najwyższy

Odzież z wypinanymi rękawami oferuje pełną ochronę jedynie wtedy, gdy rękawy są w pełni dopięte.
Rekomendowany maksymalny czas użytkowania dla kompletu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplіny.

EN 343: 2019		Czas użytkowania (w minutach)			
Temp: Temperatura otoczenia w czasie pracy	Temp.	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Oznacza brak czasowego ograniczenia użytkowania
Opór dla pary wodnej dla tkanin powlekanych lub laminatów w różnych temperaturach otoczenia

Dostępne rozmiary i dobór: Dopasuj zgodnie z rozmiarem klatki piersiowej i pasa użytkownika. Szczegóły zawiera tabela rozmiarów. Ta odzież została tak skonstruowana, aby można ją było komfortowo nosić na innej odzieży o średniej grubości.
Składowanie: NIE WOLNO składować w miejscach narażonych na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego. Składować w miejscu suchym i czystym. Upewnij się, że kaptur jest całkowicie suchy przed zrolowaniem i zapakowaniem / przechowywaniem.
Odpowiedzialność producenta: Producent nie ponosi odpowiedzialności za produkt w przypadku, gdy jego wszywki zostaną uszkodzone lub usunięte, a także gdy nie będą przestrzegane zawarte w nich zalecenia.
Skład materiału: Wszywki materiałowe zawierają dokładne informacje o składzie materiału.
Uwaga: Jeżeli odzież posiada kaptur, to zawsze istnieje ryzyko, że może on ograniczać pole widzenia oraz pogorszyć słyszalność dźwięków.
Taśma ostrzegawcza i wszywki: Nie wolno prasować taśmy ostrzegawczej i wszywek! Ilość prań i sposób konserwacji zostały przedstawione na wszywkach. Dopuszczalna ilość prań nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres użytkowania odzieży. Zależy on również od sposobu użytkowania, składowania oraz od innych czynników. Odzież należy bezpiecznie zutylizować gdy zaprzestanie spełniać swoją funkcję ochronną. Przykładowo gdy wystąpią następujące okoliczności. 1. Zostanie osiągnięta maksymalna ilość prań. 2. Materiał zostanie uszkodzony poprzez wyblaknięcie lub rozerwanie. 3. Taśma ostrzegawcza wyblaknie. 4. Odzież jest stale zabrudzona, pęknięta, przypalona, poważnie wytarta itp.

Pranie produktu: Wszywki zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

- 30° Max temp 30°C, pranie delikatne
- 40° Max temp 40°C, pranie delikatne
- 40° Max temp 40°C, pranie normalne
- 60° Max temp 60°C, pranie normalne
- Nie wybielać
- Nie wirować
- Wirować na wolnych obrotach
- Wirowanie normalne
- Suszenie w rozwieszeniu
- Suszenie w rozwieszeniu bez wyżymania
- Nie prasować
- Prasowanie max 110°C
- Prasowanie max 150°C
- Nie czyścić chemicznie
- Profesjonalne czyszczenie chemiczne
- MAX 50x Maksimum 50 prań
- MAX 25x Maksimum 25 prań
- MAX 12x Maksimum 12 prań
- MAX 5x Maksimum 5 prań

DE

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten im Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können.

CE UK CA

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425), und der Verordnung 2016/425, die in britisches Recht umgesetzt und geändert wurden.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Schutzkleidung (siehe Etikett)
Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A= Körpergröße: Senkrechtes Maß vom Scheitel bis zur Sohle des Träger
B= Waagrechter Umfang an der Brust des Trägers
C= Taillenumfang des Trägers
D = Beininnenseite des Trägers

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hochsichtbare Warnbekleidung gewährleistet die Sichtbarkeit des Trägers bei Tag und Nacht (siehe Label)

X Klassifizierung (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasse für die fluoreszierende und reflektive Oberfläche- Klasse 3

X **Klasse 1** - niedrigstes Level Geschwindigkeit <30 km/h
Klasse 2 - mittleres Level Geschwindigkeit <60 km/h
Klasse 3 - Höchstes Level Geschwindigkeit >60 km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Railway Industry Standard. RIS-3279-TOM Issue 2 ersetzt RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) ist für alle Mitglieder der Bahn- Gruppe verpflichtend und ist auf alle relevaten Aktivitäten anzuwenden.

Verwendungsbeschränkungen (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 und ANSI / ISEA 107-2020): Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Sauber halten: Sollten die Sichtbarkeitseigenschaften dieses Kleidungsstücks unwiederbringlich verschmutzen, ersetzen Sie es durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Kleidungsstück bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Alle Kleidungsstücke sollten sicher entsorgt werden. Die Kleidung darf nicht verändert oder mit zusätzlichen Aufklebern oder Logos versehen werden. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie bestimmt ist..

Nutzungsbeschränkungen(RIS 3279) Es ist zu beachten das Hosen der Klasse 1 RIS 3279 nur in Verbindung mit Oberteilen der erforderlichen Klasse RIS 3279 getragen werden.

EN 343: 2019
Schutz gegen Regen (siehe Etikett)
X Widerstand gegen Wasserdurchtritt **4 Klassen**
Y Widerstand gegen Wasserdampfdurchtritt **4 Klassen**
R Regenturmtest des Fertigteils, optional

Das "R" kann durch ein "X" Symbol ersetzt werden falls der Test nicht ausgeführt wurde oder nicht passend ist..

X Klasse 1 Minimumanforderung / Klasse 2 / Klasse 3 / Klasse 4 Maximale Anforderung
Y Klasse 1 Minimumanforderung / Klasse 2 / Klasse 3 / Klasse 4 Maximale Anforderung

Bekleidung mit abnehmbaren Ärmeln bieten nur vollständigen Schutz wenn die Ärmel am Bekleidungsstück angebracht sind.
Empfohlene maximale Tragedauer für einen kompletten Anzug bestehen aus Jacke und Hose ohne Thermofutter

EN 343: 2019		Tragezeit (in Minuten)			
Temp: Termperatur der Arbeitsumgebung	Temp	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Keine Einschränkung der Tragezeit

Wasserdampfbeständigkeitseffekt für beschichtete Textilien oder Laminate bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen

Verfügbare Größe und Auswahl: Passen die Größe entsprechend der korrekten Brust- und Taillenabmessungen an. Diese Kleidungsstücke sind für den Komfort ausgelegt und ermöglichen, dass das Kleidungsstück über mittelgroße, sperrige Kleidung getragen wird.
Lagerung: Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur unter sauberen und trockenen Bedingungen. Bitte stellen Sie sicher dass die Kaputze völlig trocken ist bevor sie verpackt/eingepackt wird.
Nachbehandlung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikette ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden.
Inhalt des Textil Labels: Siehe Kleidungsetikett.
Achtung: Durch das Tragen der Kapuze, kann das Sehen und Hören beeinträchtigt werden.
Reflektierendes Tape und Labels Reflektierendes Tape und Label sollten nicht gebügelt werden.Die Artikelnummer und den Waschzyklus entehmen sie dem Produktlabel Die angegebene maximale Anzahl von Wäschen ist nicht der einzige Faktor für die Dauer der Verwendbarkeit des Kleidungsstückes. Diese ist auch abhängig von der Art des Gebrauchs, Pflege, Lagerung, usw. Kleidungsstücke sollten entsorgt werden wenn die Schutzeigenschaften nicht mehr den Vorgaben entsprechen. 1. maximale Anzahl der Wäschen des Kleidungsstücks ist erreicht.. 2. Das Material beschädigt, geschrumpft oder zerissen ist. 3. Die reflektierenden Eigenschaften des Tapes verblasst sind. 4.Das Kleidungsstück nicht mehr zu reinigen, rissig, verbrannt oder verschlissen ist.

Pflegeetikette: Siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

- 30° Max. Temperatur 30°C
- 40° Max. Temperatur 40°C
- 40° Max. Temperatur 40°C
- 60° Max. Temperatur 60°C
- Nicht bleichen
- Nicht im Trockner trocknen
- Trocknen bei niedriger Temperatur
- Geeignet für Trockner
- zum Trocknen aufhängen
- Wäscheleine trocknen
- nicht heiß bügeln
- bügeln max 110°C
- bügeln max 150°C
- Nicht chemisch reinigen.
- Professionelle Reinigung, Pflege
- MAX 50x max. 50 Wäschen
- MAX 25x max. 25 Wäschen
- MAX 12x max. 12 Wäschen
- MAX 5x max. 5 Wäschen

FR

S'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

CE UK CA

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vêtements de protection (voir l'étiquette)
Exigences générales La présente Norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'information fourni par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur
B = Tour de poitrine recommandée du porteur
C = Tour de taille recommandée du porteur
D = Entrejambe Recommandée du porteur

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, haute visibilité Avertissement Vêtements signalant la présence des utilisateurs pendant le jour et la nuit
(voir l'étiquette)

X Classifications (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) X Classe pour la surface fluorescente et réfléchissante - 3 niveaux
Classe 1- vitesse minimum de niveau de trafic <30 kmh
Classe 2- vitesses intermédiaires de niveau de trafic <60 kmh
Classe 3- vitesses les plus élevées de niveau de trafic > 60 kmh

RIS-3279-TOM Parution 2 (2019): Norme de l'industrie ferroviaire RIS-3279-TOM Parution 2 a remplacé RIS-3279-TOM Issue 1. Les Normes de l'industrie ferroviaire (RIS) sont obligatoires pour tous les membres du Groupe ferroviaire et s'appliquent à toutes les activités pertinentes.

Limites d'utilisation (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 et ANSI / ISEA 107-2020): portez toujours le vêtement fermé. Maintenir propre: si les propriétés de haute visibilité de ce vêtement sont irrémédiablement encrassées ou contaminées, remplacez-les par un neuf. Ce vêtement peut être porté pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique pouvant nuire à la santé de toute autre manière. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. N'essayez pas de réparer des vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être jetés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent pas être modifiés ni munis d'étiquettes ou de logos supplémentaires. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont destinés..

Limites d'utilisation (RIS 3279): les pantalons classe 1 réclamant la conformité RIS 3279 doivent être portés avec un vêtement pour le haut du corps RIS 3279.

EN 343: 2019
Protection contre la pluie (voir étiquette)
X Résistance à la pénétration de l'eau **4 niveaux**
Y Résistance à la pénétration de vapeur d'eau **4 niveaux**
R Test de colonne d'eau readymade garmet, facultatif

Le symbole «R» peut être remplacé par un symbole «X» si l'essai n'a pas été effectué ou ne convient pas..

X Classe 1 Niveau Minimum / Classe 2 / Classe 3 / Classe 4 Niveau Maximum
Y Classe 1 Niveau Minimum / Classe 2 / Classe 3 / Classe 4 Niveau Maximum

Les vêtements avec des manches amovibles n'offrent une protection totale uniquement quand les manches sont sur le vêtement.
Temps de port en continu maximal recommandé pour un ensemble complet comprenant veste et pantalon sans doublure thermique.

EN 343: 2019		Durée de port (en minutes)			
Temp : température de l'environnement de travail	Temp	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Signifie sans limite de temps de port

Effet de résistance à la vapeur d'eau pour les tissus ou stratifiés enduits à différentes températures ambiantes

Taille et sélection disponibles: Ajustement selon le tour de taille et le tour de taille corrects, voir le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour le confort et pour permettre le port du vêtement par-dessus des vêtements volumineux.
Stockage: NE PAS entreposer dans des endroits soumis à fort ensoleillement. Stocker dans des conditions propres et sèches. Veuillez vous assurer que la capuche est complètement sèche avant de la ranger ou de la ranger.
Entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, déduites ou enlevées.
Etiquette de composition: Se référer à l'étiquette du vêtement pour plus de détails de contenu correspondant.
Attention: Là où il y a une capuche, la vision périphérique et de l'ouïe peut être altérée.
Bande rétroréfléchissante et étiquettes: les bandes rétroréfléchissantes ou les étiquettes ne doivent pas être repassées ! S'il vous plaît se référer à l'étiquette du vêtement pour le nombre et les cycles de lavage revendiqués. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra aussi de l'utilisation, du stockage ,de l'entretien, etc. Les vêtements doivent être jetés lorsque les qualités de protection ne sont plus valables, par exemple, 1. Le nombre maximum de lavages est atteint. 2. Le matériel a été endommagé, soit par la décoloration ou a été déchiré. 3. Les qualités réfléchissantes de la bande se sont estompées. 4. vêtement est sale en permanence, fissuré, brûlé ou fortement abrasé.

Étiquettes de lavage: Se référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant.

- 30° Température maxi 30°C, processus doux
- 40° Température maxi 40 ° C, processus doux
- 40° Température maxi 40 ° C, processus normal
- 60° Température maxi 60 ° C, processus normal
- Ne pas javelliser
- Ne pas sécher en machine
- Sécher à basse température
- Séchage en machine normale
- Sechage en ligne
- Sechage en goutte à goutte
- Ne pas repasser
- Fer au maximum 110 ° C
- Fer au maximum 150 ° C
- Ne pas nettoyer à sec
- Nettoyage à sec professionnel
- MAX 50x Maximum 50 Lavages
- MAX 25x Maximum 25 Lavages
- MAX 12x Maximum 12 Lavages
- MAX 5x Maximum 5 Lavages

ES

Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar esta ropa de protección. Además Usted deberá consultar con su técnico de seguridad o con su superior inmediato sobre las prendas más apropiadas para sus condiciones de trabajo concretas. Guarde estas instrucciones cuidadosamente para que pueda consultarlas en cualquier momento.

CE UK CA

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ropa de Protección (Ver etiqueta)
Requisitos generales. Esta norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, tallaje y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

A = Rango de altura del usuario recomendado
B = Contorno de pecho del usuario recomendado
C = Contorno de cintura del usuario recomendado
D = Medida del interior de la pierna del usuario recomendada

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Ropa de alta visibilidad capaz de señalizar la presencia del usuario por el día y de noche (ver etiqueta)

X Clasificaciones (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X Clase según la superficie fluorescente y reflectante - 3 niveles

X **Clase 1** -Nivel mínimo, tráfico con velocidad <30km/h
Clase 2 -Nivel intermedio, tráfico con velocidad <60km/h
Clase 3 -Nivel más elevado, tráfico con velocidad >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Norma británica para los ferrocarriles La RIS-3279-TOM Issue 2 ha sustituido a la RIS-3279-TOM Issue 1. Las Normas Británicas para los Ferrocarriles (RIS) son obligatorias para todos los miembros del Railway Group y se aplican a todas las actividades relevantes.

Limitaciones de uso (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Use siempre la prenda abrochada. Manténgala limpia: Si las propiedades de alta visibilidad de esta prenda se vieran contaminadas o sucias de forma irrecuperable, sustitúyala por una nueva. Esta prenda es apta para ser usada durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar de forma adversa a la salud en modo alguno. No se conocen reacciones alérgicas por el contacto de esta prenda con la piel. No intente reparar prendas dañadas. Toda prenda debe ser desechada de forma segura. La ropa no deberá ser modificada o equipada con etiquetas o logos extras. La prenda sólo será usada en las situaciones para las que ha sido destinada..
Limitaciones de uso (RIS 3279): Los pantalones de Clase 1, que cumplan con la norma RIS 3279 deberán ser usados conjuntamente con una prenda superior que también cumpla la RIS 3279.

EN 343: 2019
Protección contra la lluvia (ver etiqueta)
X Resistencia a la penetración de agua **4 niveles**
Y Resistencia a la penetración de vapor de agua **4 niveles**
R Ensayo opcional de la torre de lluvia para prendas listas para llevar

El símbolo "R" puede estar sustituido por "X" si no se realizó el ensayo o no era apropiado..

X Clase 1 Nivel mínimo / Clase 2 / Clase 3 / Clase 4 Nivel más elevado
Y Clase 1 Nivel mínimo / Clase 2 / Clase 3 / Clase 4 Nivel más elevado

Las prendas con mangas desmontables únicamente ofrecen protección total cuando las mangas están sujetas a la prenda.
Tiempo de uso continuo máximo recomendado, para un traje completo formado por pantalón y chaqueta sin forro térmico.

EN 343: 2019		Duración del uso (en minutos)			
Temp: temperatura del ambiente de trabajo	Temp	Clase 1	Clase 2	Clase 3	Clase 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Significa que no hay límite de tiempo de uso
Efecto de la resistencia al vapor de agua para tejidos recubiertos o laminados a diferentes temperaturas ambiente

Tamaños disponibles y selección: Ajuste según el tamaño correcto de contorno de pecho y cintura, consulta la tabla de tallas. Estas prendas han sido confeccionadas con un margen para la comodidad y permitir que se puedan usar sobre ropas de voluminosidad mediana.
Almacenaje:NO DEJE las prendas en lugares expuestos a la luz solar directa o demasiado intensa. Guárdelas en lugar limpio y seco. Por favor, asegúrese de que la capucha esté totalmente seca antes de guardarla.
Cuidados : El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por prendas en las que se hayan ignorado, retirado o pintarrajeado las etiquetas de cuidados.
Etiqueta de composición: Consulte en la etiqueta de la prenda sus correspondientes detalles de composición
Aviso: Cuando hay capucha, la visión periférica y el oído se pueden ver afectados.
Cinta retro-reflectante y etiquetas:
No se deben planchar las cintas reflectantes ni las etiquetas! Por favor, consulte en la etiqueta de la prenda el número de ciclos de lavados declarado. El número de lavados no es el único factor a tener en cuenta para la vida de la prenda. La vida de la prenda también depende del uso, almacenaje, cuidados, etc. Las prendas deberán ser desechadas cuando las cualidades protectoras ya no sean válidas, como, por ejemplo: 1. Cuando se alcanza el número máximo de lavados. 2. Cuando el material haya sido dañado por decoloración o se haya roto. 3. Cuando hayan desaparecido las cualidades reflectantes de la cinta. 4. Cuando la prenda esté sucia de forma permanente, rajada, quemada o severamente desgastada.

Etiquetas de lavado: Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda.

- 30° Máx. temperatura 30ºC, proceso suave
- 40° Máx. temperatura 40ºC, proceso suave
- 40° Máx. temperatura 40ºC, proceso normal
- 60° Máx. temperatura 60ºC, proceso normal
- No usar blanqueador
- No usar secadora
- Secadora a baja temperatura
- Secadora a temperatura normal
- Secar en colgador
- Dejar escurrir en colgador
- No planchar
- Temperatura máxima de plancha 110ºC
- Temperatura máxima de plancha 150ºC
- No limpiar en seco
- Limpieza en seco profesional
- MAX 50x Máximo 50 lavados
- MAX 25x Máximo 25 lavados
- MAX 12x Máximo 12 lavados
- MAX 5x Máximo 5 lavados

IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumentoo di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

CE UK CA

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito.Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Abbigliamento di Protezione
(Vedi etichettal)
Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa
B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Abbigliamento ad alta visibilità che segnala la presenza dell'utente durante il giorno e la notte (vedi etichetta)

X Classificazioni (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
Classe **X** per la superficie fluorescente e riflettente - 3 livelli

X **Classe 1** - velocità di traffico minimo livello <30 Km/h
Classe 2 - velocità del traffico livello intermedio <60 Km/h
Classe 3 - Massima velocità del traffico di livello > 60 Km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard (norma di riferimento per industria ferroviaria) RIS-3279-TOM Numero 2 ha sostituito RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) sono obbligatori per tutti i membri del gruppo ferrovie e si applicano a tutte le attività pertinenti.

Limitazioni d'uso (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 e ANSI / ISEA 107-2020): indossare sempre il capo allacciato. Mantenere pulito: se le proprietà di alta visibilità di questo indumento dovessero sporcarsi o contaminarsi irrimediabilmente, sostituirlo con uno nuovo. Questo capo è adatto per essere indossato per un'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche che possono influire negativamente sulla salute. Nessune reazioni allergiche sono note, dovute al contatto con la pelle di questo indumento. Non tentare di riparare gli indumenti danneggiati. Tutti gli indumenti devono essere eliminati in modo sicuro. L'abbigliamento non deve essere modificato o dotato di etichette o loghi aggiuntivi. L'abbigliamento deve essere indossato solo nelle situazioni per cui è destinato..

Limitazioni d'uso (RIS 3279): Classe 1 i pantaloni RIS 3279 devono essere indossati con un indumento superiore del corpo RIS 3279.

EN 343: 2019
Protezione impermeabile (vedere etichetta)
X Resistenza alla penetrazione dell'acqua **4 livelli**
Y Resistenza alla penetrazione del vapore acqueo **4 livelli**
R Test della colonna d'acqua del indumento già pronto, opzionale

Il simbolo "R" può essere sostituito da un simbolo "X" se il test non è stato eseguito o non è adatto..

X Classe 1 Livello minimo / Classe 2 / Classe 3 / Classe 4 Livello massimo
Y Classe 1 Livello minimo / Classe 2 / Classe 3 / Classe 4 Livello massimo

Gli indumenti con le maniche staccabili offrono solamente una totale protezione con le maniche attacate al corpo dell'indumento.
Tempo massimo consigliato per indossare un abito completo composto da giacca e pantaloni senza una fodera termica.

EN 343: 2019		Durata di utiizzo (in minuti)			
Temp: Temperatura del luogo di lavoro	Temp	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Significa che non ci sono limiti di utilizzo
Effetto di resistenza al vapore acqueo per tessuti spalmati o laminati a diverse temperature ambiente

Taglie disponibili e selezione: Adatta in base alle dimensioni corrette del torace e della vita, fare riferimento alla tabella delle taglie. Questi indumenti sono stati realizzati tenendo conto del comfort e per consentire che il capo sia indossato sopra indumenti di medio ingombro.
Conservazione: NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di asciutto e pulito. Assicurarsi che il cappuccio sia completamente asciutto prima di riporlo.
Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi le cui etichette di cura sono state ignorate, danneggiate o rimosei.
Contenuto Etichetta: Fare riferimento all'etichetta del capo per i corrispondenti dettagli del contenuto.
Attenzione: l'utilizzo di cappuccio può compromettere una buona visione periferica e dell'udito
Nastro riflettente ed etichette: Nastro riflettente ed etichette non devono essere stirati!
Si prega di fare riferimento all'etichetta indumento per il numero e cicli di lavaggio sostenibili.
Il numero massimo indicato di cicli di pulizia non è il solo fattore legato alla durata del capo. La durata dipenderà anche l'utilizzo, lo stoccaggio di cura, etc.
Gli indumenti devono essere smaltiti quando le qualità protettive vengono meno, ad esempio, viene raggiunto 1. Numero massimo di lavaggi. 2. Il materiale è stato danneggiato da ususra o è stato strappato. 3. Le qualità riflettenti del nastro sono sbiadite. 4.L'indumento è permanentemente sporco, rotto, bruciato o fortemente abraso.

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

- 30° Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato
- 40° Temperatura massima 40 ° C, lavaggio delicato
- 40° Temperatura massima 40 ° C, lavaggio normale
- 60° Temperatura massima 60 ° C, lavaggio normale
- Non candeggiare
- Non asciugare
- Asciugare leggermente
- Asciugare normalmente
- Lasciare asciugare
- Lasciare sgocciolare
- Non stirare
- Ferro max 110°C
- Ferro max 150°C
- Non lavare a secco
- Lavaggio a secco professionale
- MAX 50x Massimo 50 lavaggi
- MAX 25x Massimo 25 lavaggi
- MAX 12x Massimo 12 lavaggi
- MAX 5x Massimo 5 lavaggi

HU

Kérjük olvassa el az alábbi instrukciókat figyelmesen, mielőtt használná a védőruhát. Kérjük, hogy szintén konzultáljon a munkavédelmis kollégával, vagy más kompetens személlyel, hogy a ruházat megfelelő vagy nem az ön munkakörülményeinek. Kérjük őrizze meg ezeket az információkat, hogy bármikor konzultálhasson velük.

CE UK CA

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Mindezek a termékek megfelelnek az Egyesült Királyság jogszabályaiba bevezetett és módosított (EU) 2016/425 és 2016/425 rendelet követelményeinek.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Védőruha - Általános követelmények (lásd a címkén)
Ez az nemzetközi szabvány pontosan meghatározza az általános követelményeket ergonómiai szempontokból. Az információ a gyártó által van jelölve a védőruhákon.

A = A ruha viselőjének ajánlott magassága
B = A ruha viselőjének ajánlott mellbősége
C = A ruha viselőjének ajánlott derékbősége
D = A ruha viselőjének ajánlott belső lábhossza

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 A jól láthatósági ruházat jelzi viselőjének jelenlétét éjjel és nappal (lásd a címkén)

X Osztályozás (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
Fluoreszkáló és visszaverő felület - 3 szint

X **Osztály 1** - Alacsony forgalmi sebesség <30km/h
Osztály 2 -Közepes forgalmi sebesség <60km/h
Osztály 3 -Magas forgalmi sebesség >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Vasúti szabvány RIS-3279-TOM Issue 2 et felváltotta a RIS-3279-TOM Issue 1. A vasúti szabványok minden Railway Group tagjára vonatkozóan kötelezőek

Felhasználási korlátozások (EN ISO20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 és ANSI/ISEA 107-2020): A ruhadarabot mindig zárva viselje. Tartsa tisztán: Ha a ruházat láthatósági tulajdonságai helyrehozhatatlanul szennyeződtek, cserélje ki egy újra. Ez a ruhadarab egész munkanapon keresztül használható és nem tartalmaz olyan mérgező anyagokat, amelyek más módon hátrányosan befolyásolhatják az egészséget. A ruha bőrrel való érintkezése nem okoz allergiás reakciót. Ne kísérelje meg megjavítani a sérült ruházatot. Az összes ruházatot biztonságosan el kell dobni. A ruházatot nem szabad megváltoztatni vagy felirattal vagy logóval ellátni. A ruházatot csak olyan helyzetekben szabad viselni, amelyekre szánták..

Használati előírások
(RIS 3279): Class 1 nadrág viselése esetén kötelező a felső-testen is RIS 3279 szabványnak megfelelő ruhát hordani.

EN 343: 2019
Eső elleni védelem (lásd a címkén)
X Átázás elleni védelem **4 szint**
Y Átázás és pára elleni védelem **4 szint**
R Kész ruházati esőtorony-teszt, opcionális

Az „R" szimbólum helyettesíthető „X" szimbólummal, ha a vizsgálatot nem hajtják végre vagy nem megfelelő.

X Osztály 1 Minimum szint / Osztály 2 / Osztály 3 / Osztály 4 Legmagasabb szint
Y Osztály 1 Minimum szint / Osztály 2 / Osztály 3 / Osztály 4 Legmagasabb szint

A levehető ujjakkal rendelkező ruházat csak akkor biztosítja a teljes védelmet, ha az ujjak a ruházaton vannak.
Ajánlott maximális viselési idő egy teljes öltöny esetében – amely tartalmaz egy nadrágot és egy dzsekit - meleg bélés nélkül.

EN 343: 2019		A viselés időtartama (percben mérve)			
Temp: A megfelelő környezeti hőmérséklet	Temp	Osztály 1	Osztály 2	Osztály 3	Osztály 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" jelenti: nincs limit a viselés időtartamára vonatkozóan
Vízgőz-ellenállás hatása bevont szövetekre vagy laminátumokra, különböző környezeti hőmérsékleteken

Rendelkezésre álló méret és választék: Állítsa be a méretet a megfelelő mellkas és derékméret szerint. Ezek a ruhadarabok komfortosra lettek kialakítva, lehetővé teszik, hogy a ruhadarabot közepes méretű ruházat felett is viselni lehessen.
Tárolás: Ne tárolja olyan helyeken ahol direkt vagy erős napsütésnek van kitéve. Tárolja tiszta, száraz környezetben. Csomagolás/tárolás előtt ellenőrizze, hogy a csuklya teljesen száraz-e.
Utókezelés:A gyártó nem fogad el reklamációt amennyiben a ruházat címkéi nem találhatóak vagy az azokon előírtak nem betartottak.
A ruhacímke:A szabányoknak megfelelő tulajdonságokról adnak információt.
Figyelmeztetés :Ahol kapucni található ott a periférikus látás és a hallás jelentősen csökkenhet.
Fényvisszaverő csíkok és címkék: A fényvisszaverő csíkokat, vagy a címkéket tilos vasalni. A mosási ciklusszám a belső címkén van feltüntetve. A megadott maximális mosási ciklusszám nem az egyetlen, a termék élettartamát meghatározó tényező. Az élettartamot befolyásolhatja a használat és tárolás módja és egyéb tényezők. A ruhát ki kell selejtezni, ha a védelmi funkciót már nem tölti be maradéktalanul. 1. Maximum mosási számot elérte. 2. A ruhában mechanikus kár keletkezett: lyuk vagy lehorzsolt területek. 3. A fényvisszaverő képessége jelentősen csökkent a ruhának. 4. A ruha tartósan szennyezett, repedt, égett vagy erősen kopott.

Kezelésre vonatkozó jelölések : A vonatkozó információk a ruha címkéjén találhatók

- 30° Maximális hőmérséklet 30°C, kímélő mosás
- 40° Maximális hőmérséklet 40°C, kímélő mosás
- 40° Maximális hőmérséklet 40°C, normál mosás
- 60° Maximális hőmérséklet 60°C, normál mosás
- Nem fehéríthető
- Ne szárítsuk szárítógéppel
- Szárítógéppel szárítható, alacsony hőmérséklet
- Szárítógéppel szárítható
- Szárítás kötélen függesztve
- Függesztve, csepegtetve szárítható
- Nem vasalható
- Vasalható max 110°C
- Vasalható max 150°C
- Vegyileg nem tisztítható
- Vegyileg tisztítható
- MAX 50x Maximum 50 mosás
- MAX 25x Maximum 25 mosás
- MAX 12x Maximum 12 mosás
- MAX 5x Maximum 5 mosás

PT

Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar esta roupa de segurança. Deve também consultar o seu agente de segurança ou superior imediato no que diz respeito ao vestuário adequado para a sua situação de trabalho específica. Guarde cuidadosamente estas instruções para que possa consultá-las a qualquer momento.

CE UK CA

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos esses produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 e do Regulamento 2016/425, conforme trazido para a legislação do Reino Unido e alterado.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vestuário de protecção (ver etiqueta)
Requisitos Gerais Esta Norma Europeia especifica os requisitos gerais para a ergonomia, envelhecimento, dimensionamento, marcação de vestuário de protecção e informação fornecida pelo fabricante.

A = Intervalo de altura recomendada do utilizador
B = Perímetro torácico recomendado do utilizador
C = Circunferência da cintura recomendada do utilizador
D = Medida do interior de perna recomendada do utilizador

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Roupa de Alta Visibilidade sinalizando a presença utilizadores durante o dia e a noite (ver etiqueta)

X Classificações (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) Classe **X** para a superfície fluorescente e reflectora - 3 níveis

X **Classe 1** - Nível mínimo de velocidade de tráfego <30 kmh
Classe 2 - Nível médio de velocidade de tráfego <60 kmh
Classe 3 - Nível máximo de velocidade de tráfego > 60 kmh

RIS-3279-TOM Edição 2 (2019): Norma da Indústria Ferroviária RIS-3279-TOM Edição 2 substituiu a RIS-3279-TOM Issue 1. As Normas da Indústria Ferroviária (RIS) são obrigatórias para todos os membros do Grupo Ferroviário e aplicam-se a todas as actividades relevantes.

Limitações de uso (EN ISO 20471: 2013 + A1:2016, RIS 3279 e ANSI / ISEA 107-2020): Use sempre a roupa presa. Mantenha limpo: Se as propriedades de alta visibilidade desta peça de roupa ficarem irremediavelmente sujas ou contaminadas, substitua por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para uso durante um dia inteiro de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar a saúde de qualquer outra maneira. Não são conhecidas reações alérgicas devido ao contato da pele com esta peça de roupa. Não tente reparar roupas danificadas. Todas as roupas devem ser descartadas com segurança. A roupa não deve ser alterada ou equipada com etiquetas ou logotipos extras. A roupa deve ser usada apenas nas situações a que se destina..

Limitações de uso (RIS 3279) : Calças de Classe 1 RIS 3279 têm de ser usadas com roupa para a parte superior também certificada pela RIS 3279.

EN 343: 2019
Protecção Contra a Chuva (Ver rótulo)
X Resistência à penetração de água **4 níveis**
Y A resistência à penetração de vapor de água **4 níveis**
R Teste de torre de chuva para roupas de pronto-a-vestir, opcional

O símbolo 'R' pode ser substituído por um símbolo 'X' se o teste não for realizado ou não for adequado..

X Classe 1 Nível mínimo / Classe 2 / Classe 3 / Classe 4 Nível mais elevado
Y Classe 1 Nível mínimo / Classe 2 / Classe 3 / Classe 4 Nível mais elevado

Roupas com mangas removíveis apenas oferecem protecção total quando as mangas estão ligadas ao corpo da peça.
Tempo de uso contínuo máximo recomendado para um fato completo consistindo em casaco e calça sem forro térmico.

EN 343: 2019		Duração de Utilização (em minutos)			
Temp: Temperatura do ambiente de trabalho	Temp	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Significa que não há limite de tempo de utilização
Efeito resistência ao vapor de água para tecidos revestidos ou laminados em diferentes temperaturas ambientes

Tamanho disponível e selecção: Ajuste de acordo com o tamanho correcto do peito e da cintura, consulte a tabela de tamanhos. Estas peças de vestuário têm em consideração o conforto e permitem que a peça seja usada em roupas de tamanho médio.
Armazenamento: Não armazenar em locais sujeitos à luz solar directa ou forte. Armazenar em condições limpas e secas. Verifique se o capuz está totalmente seco antes de embalar/guardar.
Manutenção: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, distorcidas ou removidas.
Etiqueta Conteúdo da Fibra: Consulte a etiqueta do vestuário para detalhes do conteúdo correspondente.
Aviso: A existência de um capuz, pode prejudicar a visão periférica e a audição.
Fita retrorreflectora e etiquetas: As fitas retrorreflectora e etiquetas não devem ser passadas a ferro! Consulte a etiqueta do vestuário para o número e ciclos lavagem reivindicados. O número máximo declarado de ciclos de limpeza não é o único factor relativo à vida útil da peça. O tempo de vida também vai depender da utilização, cuidados no armazenamento, etc. O vestuário deve ser descartado quando as qualidades protectoras já não se aplicam, por exemplo, 1. O número máximo de lavagens é atingido. 2. O material foi danificado, quer por desvanecimento ou por rasgo. 3. As qualidades reflectoras de fita terem desaparecido. 4. O vestuário está permanentemente sujo, fissurado, queimado ou fortemente desgastado.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente.

- 30° Temperatura máxima de 30°C, processo leve
- 40° Temperatura máxima de 40°C, processo leve
- 40° Temperatura máxima de 40°C, processo normal
- 60° Temperatura máxima de 60°C, processo normal
- Não utilizar lixívia
- Não secar em máquina.
- Secar em máquina a temperaturas baixas
- Secar na máquina a uma temperatura normal
- Secar pendurada sem torcer
- Secar pendurada sem torcer
- Não engomar
- Engomar até um máximo de 110º
- Engomar até um máximo de 150ºC
- Não limpar a seco
- Limpeza a seco profissional
- MAX 50x Máximo de 50 lavagens
- MAX 25x Máximo de 25 lavagens
- MAX 12x Máximo de 12 lavagens
- MAX 5x Máximo de 5 lavagens

TR

Bu iş kıyafetlerini kullanmadan önce açıklamaları dikkatlice okuyunuz. Ayrıca yaptığınız işe uygun kıyafet seçimi için yetkililere danışmanız gerekmektedir. İhtiyacınız olduğunda başvurmak için bu açıklamaları saklayın

CE UK CA

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler, İngiltere yasalarına getirilen ve değiştirilen Düzenleme (AB) 2016/425 ve Yönetmelik 2016/425 gereksinimlerine uygundur.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Koruyucu Kıyafet (Etilete bakınız)
Genel gereklilikler Bu Avrupa standardı ergonomi, kullanım ömrü, kıyafetin sembolleri ve üretici tarafından belirtilen bilgileri açıklar.

A= Önerilen kullanıcı boyu
B= Önerilen kullanıcı göğüs çapı
C= Önerilen kullanıcı bel çapı
D= Önerilen kullanıcı bacak boyu

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Yüksek Görünürlüklü Uyarıcı Giysiler kullanıcısının varlığını gece ya da gündüz belli ederler (etikete bakın)

X Sınıflandırma (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X Floresan ve reflektif yüzey için sınıf - 3 seviye

X **Sınıf 1** -Minimum seviye trafik hızı <30km/h
Sınıf 2 -Orta seviyetrafik hızı <60km/h
Sınıf 3 -Yüksek seviyetrafik hızı >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Demiryolları Endüstri Standardı RIS-3279-TOM Issue 2 RIS-3279-TOM Issue 1'un yerini almıştır. Demiryolu Endüstrisi Standartları (RIS), Demiryolları Grubu'nun tüm üyeleri için zorunludur ve ilgili tüm faaliyetler uygulanır.

Kullanım sınırlamaları (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 ve ANSI / ISEA 107-2020): Daima başlığı ile kullanın. Temiz tutun: bu giysinin yüksek görünürlük özellikleri onarılamaz biçimde kirlenirse yenisiyle değiştirin. Bu giysi bütün bir çalışma günü boyunca giyilmeye uygundur ve sağlığı olumsuz yönde etkileyebilecek toksik maddeler içermez. Bu giysinin cilde teması nedeniyle alerjik reaksiyonlar durumu bilinmemektedir. Hasarlı giysileri tamir etmeye çalışmayın. Tüm giysiler güvenli bir şekilde imha edilmelidir. Giysiler değiştirilmemeli veya ek etiketler veya logolarla donatılmamalıdır. Giysiler sadece tasarlandığı durumlarda giyilmelidir..

Kullanım Sınırlamaları(RIS 3279):RIS 3279 Sınıf 1 pantolonlar yine RIS 3279'a uygun üst giysiler ile giyilmelidir.

EN 343: 2019
Yağmura karşı koruma (etikete bakınız)
X Su geçirim direnci **4 seviye**
Y Su buharına direnci **4 seviye**
R Hazır giyim yağmur kulesi testi, isteğe bağlı

Test yapılmazsa veya uygun değilse 'R' sembolü 'X' sembolü ile değiştirilebilir..

X Klas1 Minimum seviye / Klas 2 / Klas 3 / Klas 4 En yüksek seviye
Y Klas1 Minimum seviye / Klas 2 / Klas 3 / Klas 4 En yüksek seviye

Kolları çıkarılabilir kıyafetler kollar takılı olduğu durumlarda tam koruma sağlarlar
Termal astar olmadan ceket ve pantolondan oluşan tüm kıyafet için önerilen maksimum kullanım süresi

EN 343: 2019		Kullanım süresi (dakika)			
Temp: çalışma ortam sıcaklığı	Temp	Klas 1	Klas 2	Klas 3	Klas 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Kullanım süre sınırlaması yok
Kaplanmış kumaşlar veya farklı ortam sıcaklıklarında laminatlar için Su Buharı Dayanımı etkisi

Mevcut beden ve seçim:
Göğüs ve bel ölçüsüne göre ölçün, beden tablosuna bakınız. Bu giysiler, rahatlık sağlamak ve giysinin orta hacimli giysiler üzerine giyilmesine izin vermek için üretilmiştir.
Depolama:
Direkt güneş ışığı altında depolamayınız. Kuru ve temiz yerleri tercih ediniz. Lütfen, paketlemeden / saklamadan önce başlığın tamamen kuru olduğundan emin olun.
Bakım:
Üretici etiketi zarar görmüş, sökülmeüş ve yırtılmış giysiler için sorumluluk kabul etmez.
İçerik:
Kumaş içeriği için giysi etiketine bakınız.
Uyarı:
kapüşonlu giysiler görüş açınızı ve duyma seviyenizi azaltabilir.
Retroreflective tape and labels:
Retroreflective bant ya da etikette ütülenmemelidir .Yıkama sayısı için guys etiketini refrains alınız.Verilmiş olan yıkama sayısı giysinin ömrünü belirleyen tek faktör değildir. Giysiler aşağıdaki durumlarda atılıp değiştirilmelidir. 1 Yıkama sayısı aşıldı ise. 2. Malzeme zarar görmüş ise. 3. Reflektif bant kalitesi solmuş ise. 4. Giysi geri döndürülemez şekilde lekelenmiş, yırtılmış, yanmış ya da aşınmış ise.

Yıkama talimatları: Yıkama talimatları için etikete bakınız.

- 30° Maks. 30°C yumuşak yıkama
- 40° Maks. 40°C yumuşak yıkama
- 40° Maks. 40°C normal yıkama
- 60° Maks. 60°C normal yıkama
- Ağartıcı kullanmayınız
- Tamburlu kurutma yapılmaz
- Ağır tambur kullanılabilir
- Normal tambur kullanılabilir
- Asarak kurutunuz
- Sıkmadan Asarak Kurutunuz
- Ütülemeyiniz
- Maks. 110°C ütüleyiniz
- Maks. 150°C ütüleyiniz
- Kuru temizleme yapılmaz
- Profesyonel kuru temizleme
- MAX 50x Maksimum 50 yıkama
- MAX 25x Maksimum 25 yıkama
- MAX 12x Maksimum 12 yıkama
- MAX 5x Maksimum 5 yıkama

GR

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή την ενδυμασία ασφαλείας, παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Θα πρέπει επίσης να συμβουλευθείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον αμέσως ιεραρχικά ανώτερό σας σε σχέση με τα κατάλληλα ενδύματα για την ιδιάζουσα κατάσταση της εργασίας σας. Φυλάξετε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές, έτσι ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευθείτε ανά πάσα στιγμή.

CE UK CA

Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και του κανονισμού 2016/425, όπως έχουν τεθεί στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου και όπως τροποποιήθηκαν.

Προστατευτική ενδυμασία σύμφωνα με το Πρότυπο EN ISO 13688:2013 + A1:2021 (δείτε ετικέτα) Γενικές απαιτήσεις Αυτό το Ευρωπαϊκό Πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις σχετικά με την εργονομία, την παλαίωση, τα μεγέθη, και τη σήμανση της προστατευτικής ενδυμασίας και τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

A= Συνιστώμενο εύρος ύψους χρήστη
B= Συνιστώμενη περίμετρος θώρακα χρήστη
C= Συνιστώμενη περίμετρος μέσης χρήστη
D= Συνιστώμενη διάσταση εσωτερικού μέρους ποδιού χρήστη

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Η υψηλής ορατότητας Προειδοποίησης Ένδυση σηματοδοτώντας την παρουσία του χρήστη κατά τη διάρκεια της ημέρας και της νύχτας (βλέπε ετικέτα)

X Ταξινομήσεις (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X Class για την φθορισμού και αντανακλαστική επιφάνεια - 3 επίπεδα

X **Κλάση 1** - Ελάχιστο επίπεδο ταχύτητα κίνησης <30 χλμ/ώρα
Κλάση 2 - ενδιάμεσο επίπεδο ταχύτητα κίνησης <60 χλμ/ώρα
Κλάση 3 - Υψηλότερο επίπεδο ταχύτητα κίνησης> 60 χλμ/ώρα

RIS-3279-TOM Τεύχος 2 (2019) : Πρότυπο σιδηροδρομικής βιομηχανίας RIS-3279-TOM Τεύχος 2 έχει αντικατασταθεί RIS-3279-TOM Issue 1. Πρότυπα Σιδηροδρομικής Βιομηχανίας (RIS) είναι υποχρεωτικά για όλα τα μέλη της Ομάδας των Σιδηροδρόμων και ισχύουν για όλες τις σχετικές δραστηριότητες.

Περιορισμοί χρήσης (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020): Να φοράτε πάντα το ρούχο που έχει στερεωθεί. Διατηρήστε καθαρό: Αν οι ιδιότητες Υψηλής Ορατότητας αυτού του ρούχου γίνουν ακατάλληλα λερωμένες ή μολυσμένες, αντικαταστήστε με ένα νέο. Αυτό το ένδυμα είναι κατάλληλο για χρήση κατά τη διάρκεια μιας ολόκληρης εργάσιμης ημέρας και δεν περιέχει τοξικές ουσίες που μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστές αλλεργικές αντιδράσεις λόγω επαφής με το ένδυμα. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τα ρούχα που έχουν υποστεί ζημιά. Όλα τα ενδύματα πρέπει να απορρίπτονται με ασφάλεια. Τα ρούχα δεν πρέπει να μεταβάλλονται ή να είναι εφοδιασμένα με επιπλέον ετικέτες ή λογότυπα. Τα ρούχα πρέπει να φοριούνται μόνο σε καταστάσεις για τις οποίες προορίζονται.".
Περιορισμοί χρήσης (RIS 3279): Κλάση 1 Τα παντελόνια ισχυρίζονται συμμόρφωση με RIS 3279 απαιτείται να φορεθούν με ένα RIS 3279 άνω τεμάχιο σώματος.

EN 343: 2019
Προστασία από τη βροχή (ίδε ετικέτα)
X Αντίσταση στη διείσδυση του νερού **4 επίπεδα**
Y Αντοχή στην διείσδυση υδρατμών **4 επίπεδα**
R Έτοιμο ένδυμα στη δοκιμή πύργου βροχής, προαιρετικά.

Το σύμβολο «R» μπορεί να αντικατασταθεί από σύμβολο «X» εάν η δοκιμή δεν πραγματοποιείται ή δεν είναι κατάλληλη..

X Κλάση 1 Ελάχιστο επίπεδο / Κλάση 2 / Κλάση 3 / Κλάση 4 Υψηλότερο επίπεδο
Y Κλάση 1 Ελάχιστο επίπεδο / Κλάση 2 / Κλάση 3 / Κλάση 4 Υψηλότερο επίπεδο

Ενδύματα με αφαιρούμενα μανίκια προσφέρουν μόνο πλήρη προστασία όταν τα μανίκια συνδέονται με το σώμα του ενδύματος.
Συνιστώμενος μέγιστος χρόνος συνεχούς χρήσης. Για μια πλήρη στολή που αποτελείται από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική επένδυση.

EN 343: 2019		Διάρκεια της χρήσης (σε λεπτά)			
Θερμοκρασία: Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας	Θερμοκρασία	Κλάση 1	Κλάση 2	Κλάση 3	Κλάση 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Σημαίνει ότι δεν υπάρχει όριο για το χρόνο χρήσης
Αντίσταση αντοχής σε υδρατμούς για επικαλυμμένα υφάσματα ή πολυστρωματική μεμβράνη σε διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος

Διαθέσιμο μέγεθος & επιλογή: Τοποθετήστε σύμφωνα με το σωστό μέγεθος στήθους και μέσης, ανατρέξτε στο διάγραμμα μεγέθους. Αυτά τα ενδύματα έχουν ενσωματωθεί για την άνεση και επιτρέπουν στο ένδυμα να φορεθεί πάνω από το μέσο ογκώδες ρουχισμό.
Αποθήκευση: ΜΗΝ αποθηκεύετε σε μέρη που εκτίθενται σε άμεση ή ισχυρή ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύετε σε καθαρά, στεγνά μέρη. Βεβαιωθείτε ότι η κουκούλα είναι πλήρως στεγνή πριν να συσκευαστεί / την αποθήκευση.
Φροντίδα μετά τη χρήση: Ο κατασκευαστήςδεν θα φέρει ευθύνη για ενδύματα όπου οι ετικέτες φροντίδας έχουν αγνοηθεί, καταστραφεί ή έχουν αφαιρεθεί.
Ετικέτα περιεκτικότητας σε ίνες: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες περιεκτικότητας.
Προειδοποίηση:Όπου υπάρχει κουκούλα, ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά η περιφερική όραση και ακοή.
"Αντανακλαστική ταινία και ετικέτες: Αντανακλαστική ταινία ή ετικέτες δεν πρέπει να σιδερώνονται!Ανατρέξτε στην ετικέτα του ρούχου για τον αριθμό και το πρόγραμμα πλυσίματος που ισχύει.Ο δηλωμένος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτηθεί επίσης από τη χρήση, την αποθήκευση, φροντίδα, κλπΕνδύματα θα πρέπει να απορρίπτονται, όταν οι προστατευτικές ιδιότητες δεν ισχύουν πλέον για παράδειγμα, 1. Μέγιστος αριθμός πλύσεων έχει επιτευχθεί. 2. Το υλικό έχει καταστραφεί είτε από το ξεθώριασμα ή έχει σχιστεί. 3. Οι ανακλαστικές ιδιότητες της ταινίας έχουν ξεθωριάσει. 4.Το Ένδυμα είναι μόνιμα λερωμένο, τσαλακωμένο, καμμένο ή με βαριές εκδορές."

Ετικέτες φροντίδας πλυσίματος: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλυσίματος.

- 30° Μέγιστη θερμοκρασία 30°C, ήπια διαδικασία
- 40° Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, ήπια διαδικασία
- 40° Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, κανονική διαδικασία
- 60° Μέγιστη θερμοκρασία 60°C, κανονική διαδικασία
- Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
- Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
- Στεγνωτήριο ρούχων, χαμηλή θερμοκρασία
- Στεγνωτήριο ρούχων, κανονική θερμοκρασία
- Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει
- Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει χωρίς να το στραγγίξετε
- Μην σιδερώνετε
- Σιδερώνετε το πολύ στους 110°C
- Σιδερώνετε το πολύ στους 150°C
- Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
- Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα
- MAX 50x Μέγιστο 50 πλύσεις
- MAX 25x Μέγιστο 25 πλύσεις
- MAX 12x Μέγιστο 12 πλύσεις
- MAX 5x Μέγιστο 5 πλύσεις

CZ

Před použitím tohoto ochranného oděvu si pečlivě přečtěte tento návod. Konzultujte se svým bezpečnostním technikem nebo přímým nadřízeným vhodnost oděvu pro vaši konkrétní pracovní situaci. Tyto pokyny uložte pro případné pozdější reference.

CE UK CA

Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto produkty splňují požadavky nařízení (EU) 2016/425 a nařízení 2016/425 v platném znění a ve znění pozdějších předpisů.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranné oděvy (viz. štítek)
Obecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, životnost, velikosti, značení ochranných oděvů a na informace dodané výrobcem.

A= Doporučená výška
B= Doporučený obvod hrudníku
C= Doporučený obvod pasu
D= Doporučené měření vnitřní délky

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Oděvy s vysokou viditelností při denním světle a v noci (viz štítek)

X Klasifikace (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X Třída pro fluorescenční a odrazné plochy-3 úrovně

X **Třída 1** - minimální úroveň, dopravní rychlost <30km/h
Třída 2- střední úroveň, dopravní rychlost <60km/h
Třída 3 -nejvyšší úroveň, dopravní rychlost > 60km/h

RIS-3279-TOM vydání 2 (2019) ; Železniční průmyslové standardy RIS-3279-TOM vydání 2 nahradilo RIS-3279-TOM Issue 1. Železniční průmyslovými standardy (RIS) jsou povinné pro všechny příslušníky Železniční skupiny a platí pro všechny související činnosti.

Omezení použití (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 a ANSI / ISEA 107-2020): Vždy noste upevněný oděv. Udržujte čisté: Pokud by vlastnosti tohoto oděvu s vysokou viditelností byly nenávratně zašpiněné nebo kontaminované, vyměňte jej za nový. Tento oděv je vhodný k nošení po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické látky, které by jinak mohly mít nepříznivý vliv na zdraví. Nejsou známy žádné alergické reakce způsobené stykem s tímto oděvem. Nepokoušejte se opravit poškozené oblečení. Všechny oděvy by měly být bezpečně zlikvidovány. Oblečení by nemělo být měněno ani vybaveno zvláštními štítky nebo logy. Oblečení by mělo být nošeno pouze v situacích, pro které je určeno..

Omezení použití (RIS 3279): kalhoty třídy 1 dle RIS 3279 musí být nošeny spolu s horní částí oděvu dle RIS 3279.

EN 343: 2019
Ochrana proti dešti (viz. štítek)
X Odolnost vůči průniku vody **4 úrovně**
Y Odolnost vůči průniku vodních par **4 úrovně**
R Testování oděvu v dešťové věži, volitelné

Symbol „R" může být nahrazen symbolem „X", pokud není test proveden nebo není vhodný..

X třída 1 Minimální úroveň / třída 2 / třída 3 / třída 4 Nejvyšší úroveň
Y třída 1 Minimální úroveň / třída 2 / třída 3 / třída 4 Nejvyšší úroveň

Oděvy s odnímatelnými rukávy nabízejí plnou ochranu jen tehdy, pokud jsou rukávy připnuté k hlavní části oděvu.
Doporučená maximální doba nošení pro kompletní oblek, který se skládá z bundy a kalhot bez zateplené podšívky.

EN 343: 2019		Doba používání (v minutách)			
Teplota: Teplota pracovního prostředí	Teplota	třída 1	třída 2	třída 3	třída 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Bez omezení doby používání
Odolnost proti vodní páře pro látky s povrchovou úpravou při různých okolních teplotách

Dostupná velikost a výběr:
Řiďte se velikostní tabulkou dle velikosti hrudníku a pasu. Tyto oděvy umožňují vrstvení a je možné je nosit přes středně objemný oděv.
Skladování:
Neskladujte na místech vystavených přímému nebo silnému slunečnímu záření. Skladovat v čistých a suchých podmínkách. Před zabalením / uskladněním se ujistěte, že je kapuce zcela suchá.
Následná péče:
Výrobce neručí za oděvy, kde byly etikety o péči ignorovány, poničeny nebo odstraněny.
Obsah štítku:
Viz. štítek odpovídající podrobnosti obsahu.
Upozornění:
Při použití kapuce může být zhoršeno periferní vidění a může být oslaben sluch.
Retroreflektivní pruhy a štítky:
Reflexní pásky nebo štítky se nesmí žehlit! Dodržujte počet pracích cyklů dle štítku. Uvedený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem, který souvisí s dobou životnosti oděvu. Životnost také závisí na způsobu použití, skladování, péče, atd. Oděvy musí být zlikvidovány, jakmile ochranné vlastnosti pominou. Například pokud je dosaženo: 1. maximální počet pracích cyklů. 2. Materiál je poškozen. 3. Vybledlé reflexní pruhy. 4. Oděv je trvale znečištěn nebo poškozen.

Praní : Viz. štítek odpovídající symbolům praní.

- 30° Maximální teplota 30°C, mírný postup
- 40° Maximální teplota 40°C, mírný postup
- 40° Maximální teplota 40°C, normální postup
- 60° Maximální teplota 60°C, normální postup
- Nebělit
- Nesušte v sušičce
- Sušit při nízké teplotě
- Sušit při normální teplotě
- Sušit na šňůře
- Sušit na šňůře okapáním
- Nežehlit
- Žehlit max. 110°C
- Žehlit max. 150°C
- Zákaz chemického čištění
- Profesionální suché čištění
- MAX 50x Max. 50 pracích cyklů
- MAX 25x Max. 25 pracích cyklů
- MAX 12x Max. 12 pracích cyklů
- MAX 5x Max. 5 pracích cyklů

SK

Pred použitím tohto ochranného odevu si starostlivo prečítajte tento návod. Tiež by ste mali poradiť so svojím bezpečnostným technikom alebo vaším nadriadeným, pokiaľ ide o vhodné oblečenie pre vašu konkrétnu pracovnú situáciu. Tieto pokyny si odložte, tak aby ich bolo možné kedykoľvek konzultovať.

CE UK CA

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto produkty zodpovedajú požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425 a nariadenia 2016/425 v znení zákona Spojeného kráľovstva a ich zmien.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranné odevy (viď označenie)
Všeobecné požiadavky. Táto európska norma stanovuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, starnutie, veľkosť, značenie ochranných odevov a na informácie dodané výrobcom.

A = Odporúčaná výška pre nositeľa
B = Odporúčaný obvod hrudníka nositeľa
C = Odporúčaný obvod pása nositeľa
D = Odporúčaná dĺžka vnútornej strany nohy nositeľa

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Hoblečenie s vysokou varujúcov viditeľnosťou signalizuje prítomnosť užívateľa v priebehu dňa a noci (viď štítok)

X Klasifikácia (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X Trieda pre fluorescenčné a odrazovej plochy - 3 úrovne

X **Trieda 1** - Minimálna rýchlosť na úrovni prevádzky <30km / h
Trieda 2 - stredne pokročilej úrovni dopravnej rýchlosti <60km / h
Trieda 3 - najvyššia úroveň dopravnej rýchlosti> 60km / h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Železničný priemyselný Štandard RIS-3279-TOM Issue 2 nahrádza RIS-3279-TOM Issue 1. Železničné priemyselné štandardy (RIS) sú povinné pre všetkých príslušníkov železničnej skupiny a platia pre všetky súvisiace činnosti.

Obmedzenie použitia (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 a ANSI / ISEA 107-2020): Vždy noste upevnený odev. Udržujte čisté: Ak by vlastnosti tohto odevu s vysokou viditeľnosťou boli nenávratne zašpinené alebo kontaminované, vymeňte ho za nový. Tento odev je vhodný na nosenie po celý pracovný deň a neobsahuje žiadne toxické látky, ktoré by inak mohli mať nepriaznivý vplyv na zdravie. Nie sú známe žiadne alergické reakcie spôsobené stykom s týmto odevom. Nepokúšajte sa opraviť poškodené oblečenie. Všetky odevy by mali byť bezpečne zlikvidované. Oblečenie by nemalo byť menené ani vybavené zvláštnymi štítkami alebo logami. Oblečenie by malo byť nosené len v situáciách, pre ktoré je určené..

Obmedzenie použitia (RIS 3279): Trieda 1 nohavice RIS 3279 je nutné nosiť s RIS 3279 vrchnej časti odevu.

EN 343: 2019
Ochrana proti dažďu (pozri štítok)
X Odolnosť proti prenikaniu vody **4 úrovne**
Y Odolnosť proti prenikaniu vodnej pary **4 úrovne**
R Testovanie odevu v dažďovej veži, voliteľné

Symbol "R" môže byť nahradený symbolom "X", pokiaľ nie je test vykonaný alebo nie je vhodný..

X Trieda 1 Minimálna úroveň / Trieda 2 / Trieda 3 / Trieda 4 Najvyššia úroveň
Y Trieda 1 Minimálna úroveň / Trieda 2 / Trieda 3 / Trieda 4 Najvyššia úroveň

Odevy s odnímateľnými rukávmi poskytujú plnú ochranu len, keď sú pripevnené k časti oblečenia.
Odporúčaná maximálna doba nosenia Pre kompletný oblek skladajúci sa z bundy a nohavíc bez tepelnej podšívky.

EN 343: 2019		Trvanie nosenia na sebe (v minútach)			
Temp: Teplota pracovného prostredia	Temp	Trieda 1	Trieda 2	Trieda 3	Trieda 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Bez časovej hranice pre nosenie
Odolnosť proti vodnej pare pre potiahnuté textílie alebo laminované pri rôznych okolitých teplotách

Dostupná veľkosť a výber:
Podľa správneho rozmeru hrudníka a pásu, riaďte sa veľkostnou tabuľkou. Odevy umožňujú nosenie odevu na stredne objemnom oblečení.
Skladovanie:
Neskladujte na miestach vystavených priamemu alebo silnému slnečnému žiareniu. Skladujte v čistých a suchých podmienkach. Pred zabalením / skladovaním sa uistite, že je kapucňa úplne suchá.
Následná starostlivosť:
Výrobca neručí za odevy, kde boli etikety pre starostlivosť ignorované, zničené alebo odstránené.
Zloženie látky: Odkazujeme na visačku, ktorá podrobne informuje o zložení.
Upozornenie: Tam kde je kapucňa, periférne videnie a tiež sluch tým môžu byť ovplyvnené.
Reflexné pásky a štítky: Reflexné pásky alebo štítky by sa nemali žehliť! Skontrolujte prosím na visačke počet umývacích cyklov.Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom, ktorý súvisí s dobou životnosti odevu. Životnosť bude tiež závisieť na spôsobe použitia, skladovaní, starostlivosti atď Odevy sa musia zlikvidovať, ak ochranné vlastnosti pominú napríklad,1. je dosiahnuté maximálny počet pracích cyklov. 2. Materiál bol poškodený alebo bol roztrhaný. 3. reflexné vlastnosti pásky vybledli. 4. Odev je trvalo znečistený, prasknutý, spálený alebo silne odretý.

Symboly prania: Odkazujeme na visačku zodpovedajúcu detailne o praní a / alebo starostlivosti o odev.

- 30° Max teplota 30°C, jemné pranie
- 40° Max teplota 40°C, jemné pranie
- 40° Max teplota 40°C, jemné pranie
- 60° Max teplota 60°C, normálne pranie
- Nebieliť
- Nesušte v sušičke
- Sušiť v sušičke na nízkej teplote
- Sušiť v sušičke na normálnej teplote
- Sušiť na šnúre
- Odkvapkať na šnúre
- Nežehlite
- Žehlite na max 110°C
- Žehlite na max 150°C
- Nečistite chemicky
- Profesionálne suché čistenie
- MAX 50x Maximum 50 Praní
- MAX 25x Maximum 25 Praní
- MAX 12x Maximum 12 Praní
- MAX 5x Maximum 5 Praní

NL

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u de kleding gaat gebruiken. U dient te allen tijde uw veiligheidskundige of direct leidinggevende te raadplegen voor de juiste kleding voor uw werkzaamheden. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u deze ieder moment kunt raadplegen.

CE UK CA

Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en Verordening 2016/425 zoals ingevoerd in de Britse wetgeving en gewijzigd.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Beschermende kleding (Zie label)
Algemene vereisten. Deze Europese Normering geeft de algemene vereisten weer op het gebied van ergonomie, veroudering, maten, markering van beschermende kleding en voor informatie die door de producent gegeven moet worden.

A = Aanbevolen lengte van de drager
B = Aanbevolen borstomvang van de drager
C = Aanbevolen taillewijdte van de drager
D = Aanbevolen binnenbeenlengte van de drager

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hogezichtbaarheidskleding zorgt ervoor dat de gebruiker zowel overdag als 's nachts goed zichtbaar is (zie label)

X Klassificaties (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X Klasse voor fluoricerend en reflecterende oppervlak -3 niveau's

X **Klasse 1** - Minimum niveau verkeerssnelheid < 30km/u
Klasse 2 - Minimum niveau verkeerssnelheid < 60/km/u
Klasse 3 - Minimum niveau verkeerssnelheid > 60km/u

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Engelse Spoorwegen Industrie Normering RIS-3279-TOM Issue 2 heeft de RIS-3279 TOM 1 vervangen. De Engelse Spoorwegen Normering (RIS) gelden voor alle leden van de Engelse Spoorwegen groep en gelden voor alle activiteiten.

Gebruikersbeperkingen (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107/2020): Draag het kledingstuk altijd gesloten. Houdt het schoon: Mochten de Hogezichtbaarheids eigenschappen van dit product onherstelbaar vervuild raken vervang deze dan door een nieuw exemplaar. Dit kledingstuk is geschikt om de gehele dag te dragen en bevat geen giftige substanties die een gezondheidsrisico vormen. Er zijn geen allergische reacties bekend na contact met de huid. Repareer geen beschadigde kleding. Alle kleding die beschadigd is moet op een zorgvuldige wijze afgevoerd worden. De kleding mag niet aangepast worden met labels of logo's. De kleding dient alleen gedragen te worden in situaties waarvoor deze bedoeld is..
Gebruikersbeperkingen (RIS 3279)Klasse 1 broeken die aangeven te voldoen aan de RIS 3279 dienen gedragen te worden met een RIS 3279 bovenkledingstuk.

EN 343: 2019
Bescherming tegen regen (zie tabel)
X Weerstand tegen water **4 niveau's**
Y Weerstand tegen waterdruk **4 niveau's**
R Regentest is optioneel

R' symbool mag vervangen worden door een'X' symbool als de test niet uitgevoerd is of niet geschikt is..

X Klasse1 Minimum Niveau / Klasse 2 / Klasse 3 / Klasse 4 Hoogste niveau
Y Klasse1 Minimum Niveau / Klasse 2 / Klasse 3 / Klasse 4 Hoogste niveau

Kleding met uitneembare mouwen beschermen alleen volledig als de mouwen aan de body van het kledingstuk bevestigd zitten.
Aanbevolen maximum draagtijd voor een compleet pak bestaande uit een broek en jack zonder thermische voering.

EN 343: 2019		Draagtijd (in minuten)			
Temperatuur: Temperatuur van de werkomgeving	Temperatuur	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Dit betekent geen limiet in draagtijd.
Waterdampweerstand effect voor gecoate doeken of laminaten bij verschillende omgevingstemperaturen.

Beschikbare maat en selectie:
passend volgens de juiste borst- en taillemaat, zie maattabel. Deze kledingstukken hebben een ingebouwde vergoeding voor comfort en om het kledingstuk te kunnen dragen over middelmatige omvangrijke kleding.
Opslaan:NIET bewaren op plaatsen met direct zonlicht. Bewaar onder schone en droge omstandigheden. Zorg ervoor dat de capuchon volledig droog is voordat deze weer opgevouwen wordt.
Nazorg:
De productent accepteert geen aansprakelijkheid voor kledingstukken waarvan de instructies op het label niet zijn genegeerd, onleesbaar gemaakt of verwijderd zijn.
Vezel samenstelling label:
Zie het kledingstuk voor samenstelling
Waarschuwing: Indien er een capuchon gedragen wordt kan dit gevolgen hebben voor het zicht.
Retroreflecterende striping en labels:
Retroreflecterende striping of labels mogen niet gestreken worden! Zie het waslabel voor het aantal wasbeurten. Het maximaal aantal wasbeurten is niet de enige factor die de levensduur van kleding bepaald.De levensduur hangt ook af van gebruik, verzorging en hoe het kledingstuk bewaard wordt etc. Kledingstukken dienen verwijderd te worden indien de beschermende kwaliteiten niet langer aanwezig zijn bijvoorbeeld bij 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt. 2. Het materiaal is beschadigd. 3. De reflecterende striping is verkleurd. 4. De kleding is permanent vervuild, verbrand, gescheurd of vertoont zware slijtage.

Wasinstructies: zie het label voor de wasinstructies.

- 30° Max temp 30°C, mild proces
- 40° Max temp 40°C, mild proces
- 40° Max temp 40°C, normaal proces
- 60° Max temp 60°C, normaal proces
- Niet bleken
- Niet in de droger
- Drogen op lage stand
- Drogen op normale stand
- Lijndrogen
- Uit laten druppelen
- Niet strijken
- Strijken op max 110°C
- Strijken op max 150°C
- Niet chemisch reinigen
- Professioneel chemisch reinigen
- MAX 50x Maximaal 50 wasbeurten
- MAX 25x Maximaal 25 wasbeurten
- MAX 12x Maximaal 12 wasbeurten
- MAX 5x Maximaal 5 wasbeurten

AR

يرجى قراءة بعناية تعليمات أطروحة قبل استخدام هذه الملابس السلامة. استشارة ضابط متفوقة على الفور سلامتك أو فيما يتعلق الملابس المناسبة لحالة العمل الخاص بك محددة. تعليمات متجر أطروحة بعناية بحيث يمكنك الاطلاع عليها في أي وقت.

CE

تشير إلى تسمية المنتج للحصول على معلومات مفصلة حول المعايير المقابلة. وتطبق المعايير والرموز التي تظهر على كل من المنتج ومعلومات المستخدم أدناه فقط. جميع هذه المنتجات الامتثال لمتطلبات البند (6102 الاتحاد الأوروبي/524).

3102:88631 OSI الملابس الواقية. (راجع العلامة)
المتطلبات العامة وتحدد هذه المواصفة المتطلبات العامة لبيئة العمل، والشيخوخة، والتحجيم، وضع علامات على الملابس الواقية والمعلومات المقدمة من قبل الشركة المصنعة.

الموصى به الارتفاع تحتل حينها
الموصى به مقاس الصدر من الملابس
الموصى به محيط الخصر حينها

6102:1A + 3102:17402 OSI NE التغطية؛
تحذير يشير إلى وجود ملابس المستخدمين طوال اليوم والليل (انظر الملصق) X

X تصنيف (6102:1A + 3102:17402 OSI NE)صنّفت للاصف وسطح انعكاسيّ

X صنف 1 - مستوى الأدنى يسرع حركة مرور h/mk03>
صنف 2 - يسرع حركة مرور h/mk06>
صنف 3 - يسرع حركة مرور h/mk06<

(6102) 2 eussI MOT-9723-SIR : معيار الصناعة للسكك الحديدية MOT-9723-SIR العدد 2 محل SIR 1. معايير صناعة السكك الحديدية (SIR) هي إلزامية على جميع أعضاء المجموعة السكك الحديدية وتنطبق على جميع الأنشطة ذات الصلة.

قيود الاستخدام (6102:1A + 3102:17402 OSI NE), 9723 SIR & (0202-701 AESI/ISNA)
احرص دوما على ارتداء ملابس مثبتة. التنظيف: ابراز خصائص هذه الملابس بدون استرداد المتسخة او ملوثة واصبحت، استبدل البطارية باخرى جديدة. يناسب هذا ارتداء الملابس اثناء يوم العمل باكمله ولا تحتوي على مواد سامة يمكن ان تؤثر على الصحة سلبا باي طريقة اخرى. اي تفاعلات حساسية بسبب احتكاك البشرة مع هذه الملابس.لا تحاول اصلاح الملابس. لا يجب تجاهل جميع الملابس بامان. بس لا ينبغي تغييرها او تصفيتها مع العلامات او الشعارات. بس الا في الحالات التي وجه اليها.

قيود الاستخدام (9723 SIR)
الفئة 1 البنطلون بدعوى 9723 SIR بالنسبة لمجموعة التعبئة '1' يلزم الامتثال ارتداء مع 9723 SIR بالنسبة لمجموعة التعبئة '1' الجزء الاعلى من الجسم والملابس.

7002:1A + 3002 : 343 NE
حماية ضد المطر (انظر التسمية)

X المقاومة لاختراق المياه 3 مستويات
Y المقاومة لاختراق بخار الماء 3 مستويات

X الحد الأدنى الفئة 1 / المستوى المتوسط الفئة 2 / أعلى مستوى من التهوية الفئة 3
Y الحد الأدنى الفئة 1 / المستوى المتوسط الفئة 2 / أعلى مستوى من التهوية الفئة 3

الملابس ذات الأكمام القابلة للإزالة تقدم سوى الحماية الكاملة عندما تعلق الأكمام للجسم من الملابس.
وأوصت الحد الأقصى للوقت ارتداء المستمر للحلة كاملة تتكون من سترة وسراولا من دون بطانة الحرارية.

3002 :343NE		مدة يرتدي (في دقيقة)		
مدة يرتدي (في دقيقة)	مؤقت	الفئة 1	الفئة 2	الفئة 3
	25ºC	60	100	200
	20ºC	75	250	___
	15ºC	100	___	___
	10ºC	240	___	___
	5ºC	___	___	___

"___" يعني أي حد لارتدائها مرة
تأثير بخار الماء النفاذية للأقمشة المطلي أو صفح في درجات الحرارة المحيطة مختلفة

الحجم متاح والاختيار: صالح وحجم لصدر وحجم الخصر، يرجى الرجوع إلى الرسم البياني للحجم. والملابس بنيت هذه في بدل للراحة والسماح الملابس لتلبس فوق الملابس ضخمة المتوسط. صب الحماية الشاملة، قد تحتاج حينها إلى ارتداء القفازات (NE 704 أو NE 77421)، أحذية (NE 54302) أو خوذة السلامة
التخزين: لا تخزن في الأماكن المعرضة لأشعة الشمس القوية أو العيش. تخزين في ظروف نظيفة وجافة.
بعد الرعاية: إن المصنع لا تقبل المسؤولية عن الملابس أين-تم التسميات تجاهل الرعاية، استنتاجها أو إزالتها.
محتوى الألياف التسمية: ارجع إلى التسمية الملابس للحصول على تفاصيل الموافق .
تحذير: في حال وجود جيدة، والرؤية المحيطية، و يمكن أن ضعاف السمع.
شريط او ملصقات رترركلفتكي لايمكن تسويتها! يرجى الرجوع الى ملصق الثياب عدد الدورات. للاغتسال
العدد الاقصى المعلن دورات التنظيف ليس هو العامل الوحيد الذي يتصل عمر الثياب. عمر سيتوقف ايضا على الاستخدام، والرعاية، الخ. ملابس يجب التخلص عند الصفات الواقي لم تعد تنطبق على سبيل المثال، 1. اقصى عدد من الغسلات. 2. هذه المادة قد دمرت اما ضعيفة او ممزقة. 3. الخصائص الانعكاسية الشريط قد خبا. 4. الثياب بشكل دائم، واحرق متسخ او العقيدية المسحوجة.

تسميات غسل الرعاية: الرجوع إلى التسمية الملابس لغسل تفاصيل المقابلة.

- 30° درجة الحرارة 30 درجة مئوية، وعملية خفيفة
- 40° درجة الحرارة 40 درجة مئوية، وعملية خفيفة
- 40° درجة الحرارة 40 درجة مئوية، عملية طبيعية
- 60° درجة الحرارة 60 درجة مئوية، عملية طبيعية
- لا التبييض
- لا تستخدمي التنظيف الجاف
- تعز منخفض جاف
- تستخدمي التنظيف الجاف وضعها الطبيعي
- خط جاف
- تقطر خط الملابس
- لا يكوي
- الحد الأقصى الحديد 110 درجة مئوية
- الحد الأقصى الحديد 150 درجة مئوية
- لا يجف التنظيف
- نظافة الملابس المهنية
- MAX 50x الحد الأقصى 50 غسلات
- MAX 25x الحد الأقصى 25 غسلات
- MAX 12x الحد الأقصى 12 غسلات
- MAX 5x الحد الأقصى 5 غسلات

FI

Lukekaa ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Keskustelkaa esimiehenne kanssa asujen soveltuvuudesta. Säilytä ohje.

CE UK CA

Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen sekä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki nämä tuotteet ovat (EU) 2016/425 asetusten ja 2016/425 vaatimusten mukaisia, ja sellaisinaan mukautettuja myös Englannin lainsäädännön määräyksiin.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (katso etiketti)
Luokitus määrittelee valmistajan toimittamat yleiset vaatimukset ergonomiasta,kulumisesta,koko ja merkinnät.

A=suositeltava käyttäjän pituus
B=suositeltava ympärysmitta
C=suositeltava vyötärönympärys
D=jalan sisäsauma

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 HiVis huomiovaatetus päivä- ja yökäyttöön.(kts etiketti)

X Luokitus (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X luokitus heijastavalle pinnalle-3 tasoa

X **Luokka 1** Alin taso liikenne korkeintaan 30 km/h
Luokka 2 Keskinopeudet korkeintaan 60km/h
Luokka 3 nopeudet yli 60 km/h

RI-3279-TOM issue 2 2016:
Rautatieluokitus. RIS-3279-TOM Issue 2 on korvannut luokituksen RIS-3279-TOM Issue 1. RIS on pakollinen rautatiehenkilöstölle vastaavissa työolosuhteissa

Käyttörajoitukset liittyen sertifikaatteihin EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020: Pidä vaatekappale aina puhtaana ja napit sekä vetoketjut suljettuina päällä: Jos tämän vaate likaantuu eikä ole pestävissä, niin sen näkyvyysominaisuudet heikkenevät ja se on vaihdettava uuteen. Tämä vaate sopii käytettäväksi koko työpäivän ajan eikä sen valmistuksessa käytetyt raaka-aineet sisällä myrkyllisiä aineita, jotka voivat vaikuttaa käyttäjän terveyteen. Ihokosketuksesta johtuvia allergisia reaktioita tämän vaatekappaleen materiaalin kanssa ei ole havaittu. Älä yritä korjata vaurioituneita vaatteita. Kaikki vaatteet tulee poistaa käytöstä turvallisesti kierrätysjärjestelmän kautta. Vaatteita ei tule muuttaa tai varustaa lisämerkinnöillä tai logoilla. Vaatteita saa käyttää vain tilanteissa, joihin se on tarkoitettu..

Rajoitukset
RIS/3279 Luokka 1 housut on aina käytettävä saman luokituksen takin kanssa.

EN 343: 2019
Suoja sadetta vastaan (katso etiketti)
X Veden läpäisyvastus **4 tasoa**
Y Vesihöyryn läpäisyvastus **4 tasoa**
R Valinnainen vesipilaritesti

`R`merkki korvataan `X`:llä, josko ko testausta ei voida tehdä tai testiä ei voida soveltaa tähän malliin.

X Luokka 1 Vähimmäistaso / Luokka 2 / Luokka 3 / Luokka 4 Korkein taso
Y Luokka 1 Vähimmäistaso / Luokka 2 / Luokka 3 / Luokka 4 Korkein taso

Asut,joissa on irrotettavat hihat antavat täysimääräisen suojan ainoastaan hihat kiinnitettyinä.
Suositeltava pisin käyttöaika koko asulle, jossa housu ja takki ilman lämpövuoria.

EN 343: 2019		Pitoaika minuuttia			
Lämpötila: Työskentelytilassa	Lämpö	Luokka 1	Luokka 2	Luokka 3	Luokka 4
	25°C	60	105	180	___
	20°C	75	250	___	___
	15°C	100	___	___	___
	10°C	240	___	___	___
	5°C	___	___	___	___

"___" Ei aikarajoitusta
Vesihöyryn läpäisevyys pinnoitetulla tai laminoidulle kankaalla eri olosuhteissa ja lämpötiloissa

Oikean koon valintataulukko;
Mittaa rinnan- ja vyötärönympärys ja vertaa tietoja kokotaulukon arvoihin. Nämä mallit on mitoitettu niin, että ne on puettavissa vaatetuksen päälle.
Varastointi:
Suojattuna auringolta,puhtaassa ja kuivassa. Varmista, että huppu on täysin kuiva, ennen kuin taitat sen kauluksen sisään
Huolto:
Valmistaja ei vastaa jos käyttöohjetta ei noudateta tai asusta puuttuu etiketit tms.
Materiaalikoostumus:
Etiketissä on selvitys materiaaleista.
Varoitus:
Huppua käytettäessä näkyvyys voi olla rajoitettu.
Heijastusteippi ja etiketit:
Heijastusnauhaa ei saa silittää. Etiketissä on pesuohje. Pesukertojen määrä on ohjeellinen ja aina on tarkastettava,että asu vastaa vaatimuksia. Käyttöikä riippuu käyttötavasta ja varastoinnista. Kun asu ei enaa vastaa vaatimuksia se on hävitettävä.Esim kun: 1 pesukerrat on täynnä 2. jos materiaali on vahingoittunut 3. heijastusnauha ei toimi 4.asu on pysyvästi likaantunut tai vahingoittunut

Pesuohjeet: Pesuohje on merkitty etikettiin.

- 30° Korkeintaan 30°C mieto pesu
- 40° Korkeintaan 40°C mieto pesu
- 40° Korkeintaan 40°C normaali pesu
- 60° Korkeintaan 60°C normaali pesu
- Ei valkaisua
- Ei rumpukuivausta
- Mieto rumpukuivaus
- Normaali rumpukuivaus
- Kuivaus narulla
- Kuivaus narulla
- Ei silitystä
- Silitys korkeintaan 110C
- Silitys korkeintaan 150C
- Ei kuivapesua
- Kuivapesu pesulassa
- MAX 50x Korkeintaan 50 pesua
- MAX 25x Korkeintaan 25 pesua
- MAX 12x Korkeintaan 12 pesua
- MAX 5x Korkeintaan 5 pesua

US

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the garment label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the garment and the user information below are applicable.

ANSI/ISEA 107-2020
American National Standard for High Visibility Safety Apparel and Accessories

Classifications (ANSI/ISEA 107-2020)
X - Type of garment suited for work environment
Y - Class for the flourescent and reflective surface

X
Type 0 Off-Road and Non-Roadway Use
Type R: Roadway and Temporary Traffic Control Zones
Type P: Emergency, Incident Responders, Law Enforcement Personnel

Y
Class 1 Minimum level (Type 0 only)
Class 2 Intermediate level (Type R and P)
Class 3 Highest level (Type R and P)
Class E Supplemental Item

Z Indicates Flame Resistance 'FR' or 'Not FR'. This garment is not flame resistant as defined by ANSI/ISEA 107-2020 Section 10.5.

Limitations of use (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Always wear the garment fastened. Keep clean: Should the High Visibility properties of this garment become irrecoverably soiled or contaminated, replace with a new one. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should not be altered or fitted with extra labels or logos. The clothing should only be worn in situations for which it is intended.

Limitations of use (ANSI/ISEA 107-2020):
For FR garments please refer to the FR user information sheet. Please Refer to Appendix F for U.S. Federal Highway Administration recommendations for additional information. Class E garments are intended to be worn with Class 2 or 3 garments. When done so, Class 3 protection is given.

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.

Storage: DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After-care: After care (ANSI/ISEA 107 2020):Garments have a limited lifetime that will vary depending on the item and use, garments should be periodically evaluated to ensure performance level to ANSI/ISEA 107 2020. As a guide, garments that are worn daily should be checked every 3 months or after no more than 25 washes. Garments that are worn less than daily should be checked every year or after no more than 25 washes. Garments should be compared to a new garment to ensure its continuing suitability. Additionally, inspect garments for damage to fabric or tape, excessive soiling or abrasion before each use.

Fibre Content Label: Refer to garment label for corresponding content details.

Warning: Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

Retroreflective tape and labels: Retroreflective tape or labels should not be ironed! Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.

- 30 Max temp 30°C, permanent press
- 40 Max temp 40°C, permanent press
- 40 Max temp 40°C, normal
- 60 Max temp 60°C, normal
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry medium
- Line dry/hang to dry
- Drip dry
- Do not iron
- Iron Low
- Iron Medium
- Do not dry clean
- Dry clean - Any solvent except Trichloroethylene
- MAX 50x Maximum 50 Washes
- MAX 25x Maximum 25 Washes
- MAX 12x Maximum 12 Washes
- MAX 5x Maximum 5 Washes

TEST HOUSE

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ΔΟΜΗ ΔΟΚΙΜΩΝ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO JSTAIGA, ТЕСТ КУЌА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJĄCE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFIKAČNÝ ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

INTERTEK	Intertek Italia S.p.A. via Miglioli, 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italy **Notified body number: 2575** ITS Testing Services (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD **Approved body number: 0362**
SATRA	Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland **Notified Body: 2777** Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom **Approved body number: 0321**
VARTEST	Vartest Laboratories, Inc, 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 10018 **ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through A2LA is 2180.01**
AITEX	Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, Spain **Notified body number: 0161**
OTI	Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8 1230 Vienna, Austria **Notified body number: 0534**
BTTG	Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres, Unit 21, Block 1, Port Tunnel Business Park, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin, Ireland. **Notified body: 2895** Unit 6 Wheel Forge Way, Manchester M17 1EH. **Approved Body 0338.**
SGS Fimko Oy	**Finland, SGS Fimko Ltd** PPE services, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland **Notified body: 0598**
SGS UK Ltd	SGS United Kingdom Ltd, Whittle Estate, Cambridge Road, Whetstone, Leicester, LE8 6LH **Approved Body 0120**
PHB Certification Services	17 Water Royd Avenue, Mirfield, WF14 9LS, United Kingdom **Approved Body 8519**

0123

www.portwest.com/declarations

www.portwest.com

quefairedemesdechets.fr

Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

22 PAP

https://www.oopp.cz/reflexni-bunda-portwest-s768-executive-5v1-multifunkcni-zluta-seda-5841.html